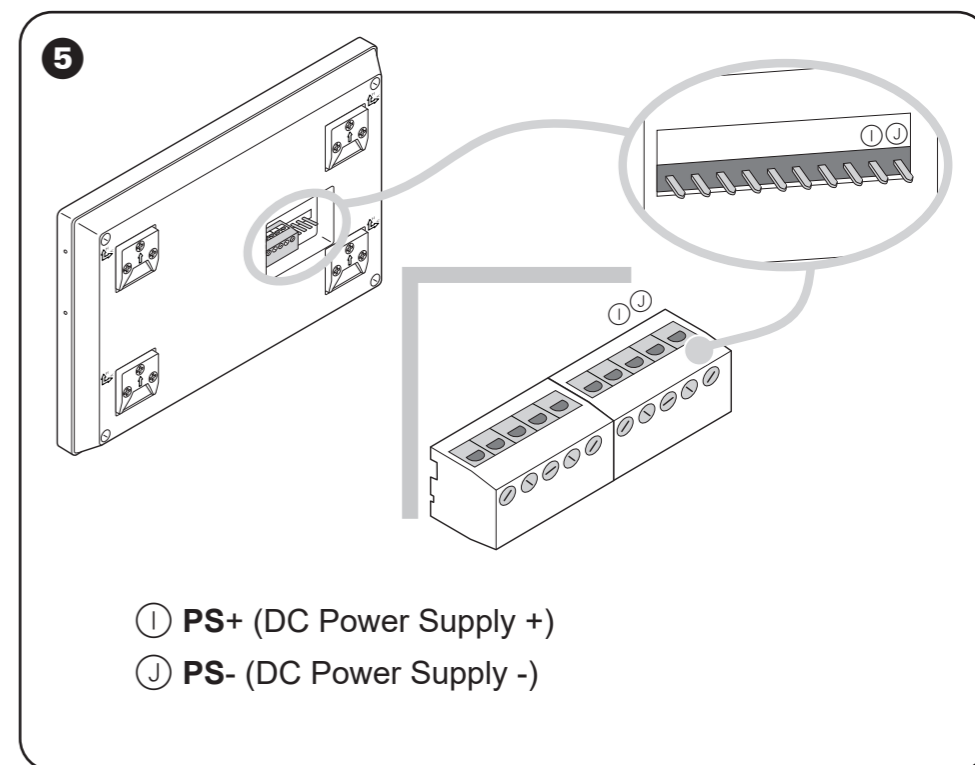
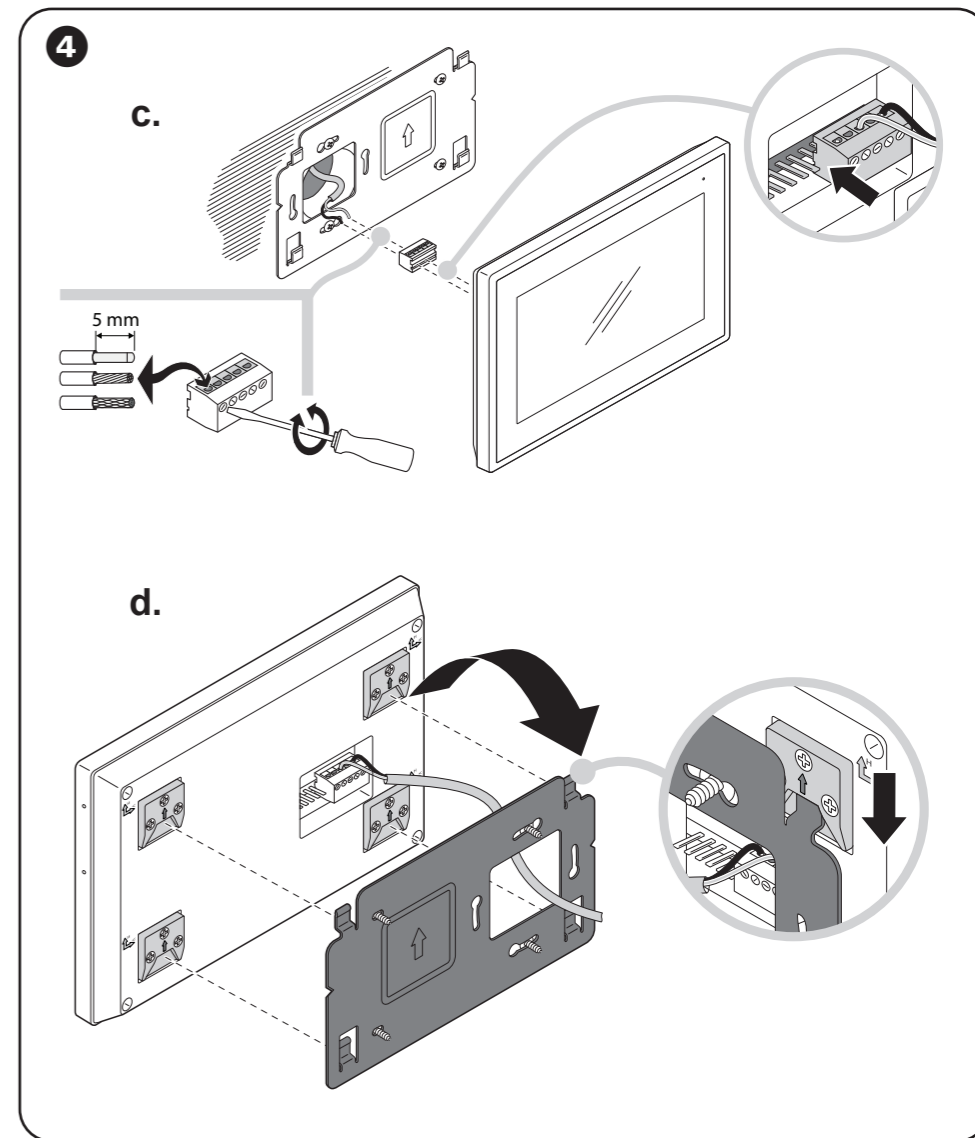
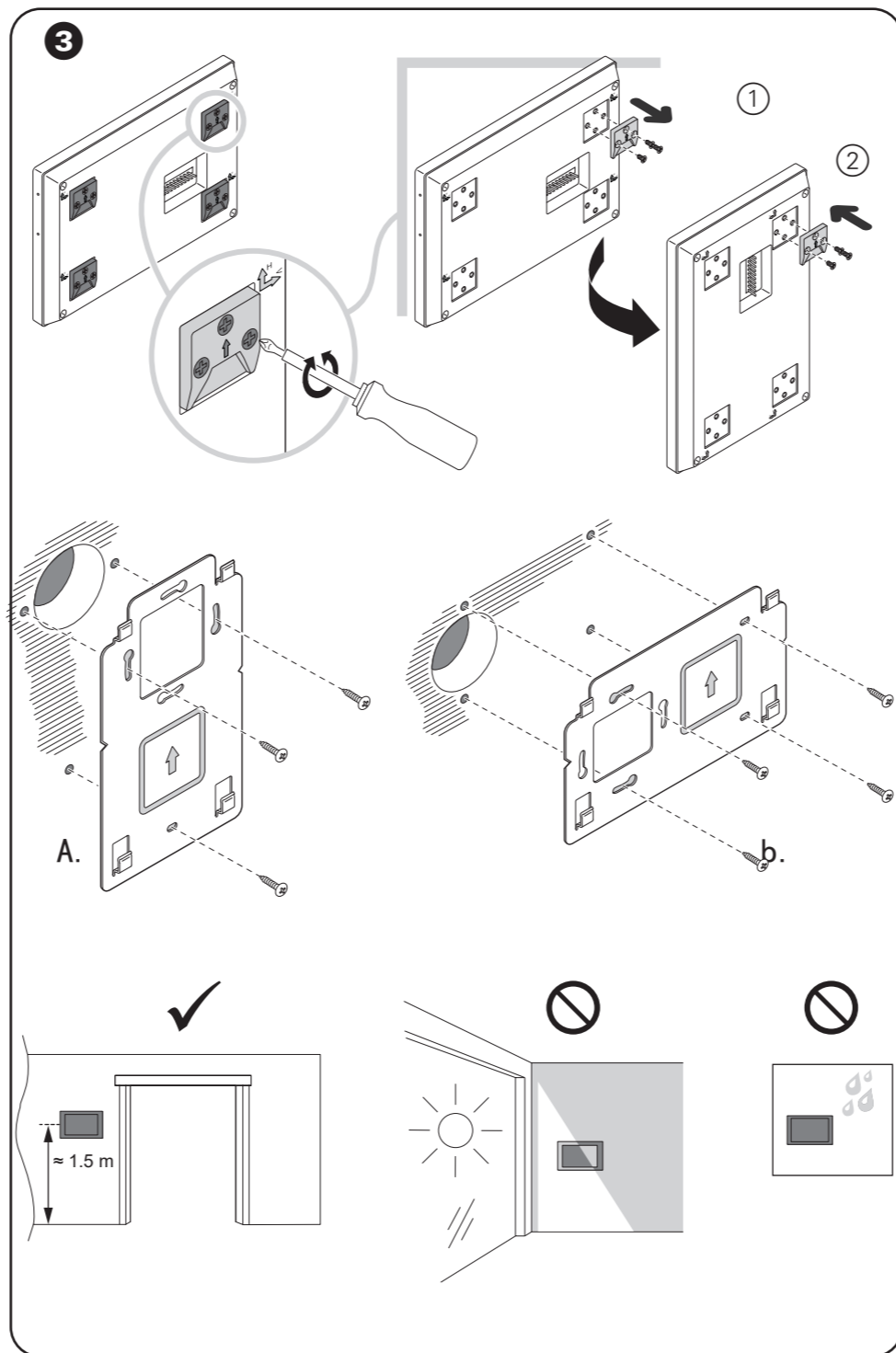
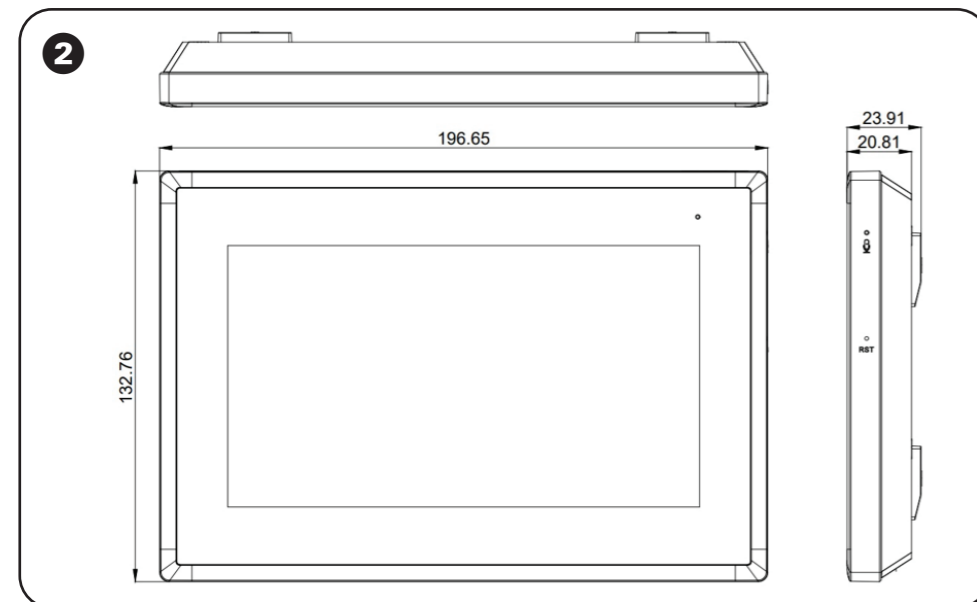
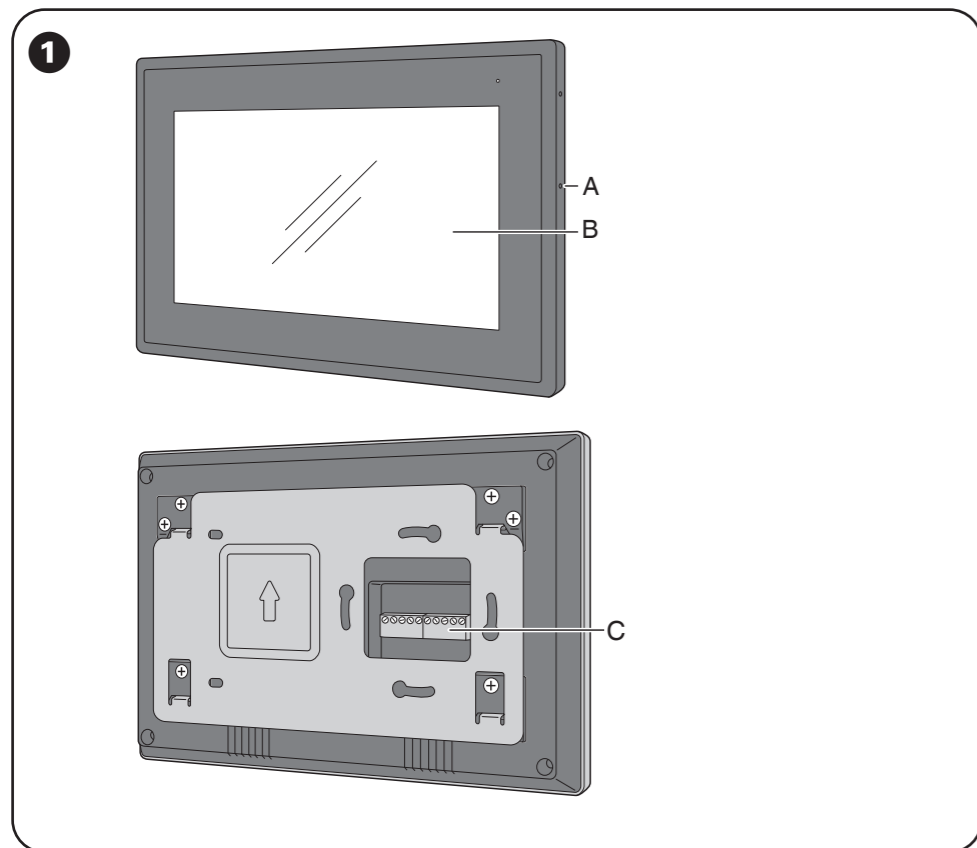
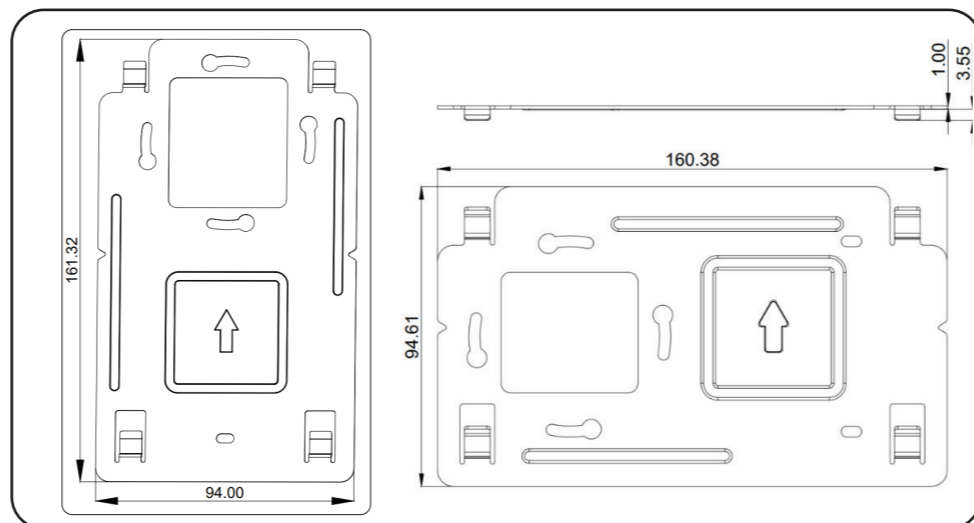


en	fi	fr	de	el	it
ru	es	da	ro	sv	tr
hu	pl	pt	nl	zh	no

Schneider  
Electric



MTN6260-7770 SpaceLogic KNX Touch IP 7 White  
MTN6260-7760 SpaceLogic KNX Touch IP 7 Black



## en SpaceLogic KNX Touch IP 7

### About this product

The SpaceLogic KNX Touch IP 7 Inch is a 7 inch touch screen with a horizontal or vertical orientation. The touch panel offers a wide range of functions. The touch panel is equipped with embedded application making configuration easy and fast.

The solution is designed to work closely with Wiser for KNX and spaceLynk logic controllers.

#### 1 Operating elements

- Reset button
- Touch screen
- Connection terminal

#### 2 Dimensional drawings

Refer to the illustration for dimensions of the screen for appropriate mounting.

#### 3 Install the product

**⚠ ⚠ DANGER**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

#### Set the touch panel orientation

The mounting plates of the hooks are pre-mounted for horizontal orientation of the touch panel. If you want to mount the touch panel vertically, adjust the orientation of the mounting plates.

- Remove all 4 mounting plates.
- Rotate and screw the mounting plates back on.

#### Attaching the support plate to the wall

When attaching the support plate to the wall, the position and number of screws depend on the orientation of the touch panel.

The support plate can either be mounted on a size 60 installation box or directly on the wall.

#### Installation on a size 60 installation box:

- Horizontal orientation
- Vertical orientation

1 Screw the appropriate supporting plate on a size 60 installation box using 2 screws according to the desired orientation.

2 Screw the supporting plate to the wall with the remaining screws.

#### Installation on the wall

Screw the appropriate supporting plate to the wall with 4 screws (horizontal alignment) or 3 screws (vertical alignment) according to the desired orientation.

#### Location

When choosing the installation location, the maximum cable length must be observed. The following shows the lengths from the touch panel to the respective assemblies in the system.

YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: cable must not be longer than 120m.  
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: cable must not be longer than 80m.

#### 4 Mounting

- Perform connection according to the illustration shown in (C).
- Insert the touch panel on the base plate (d).

#### 5 Pin assignment

Follow the illustration to assign pins accurately.

<b>Reading the full device guide online</b>
Scan the QR code and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and using the product.

<b>Technical data</b>	
<b>Hardware platform</b>	
CPU	Rockchip PX30, Quad-core ARM Cortex-A35,1.3GHz
RAM	2 GB
Flash memory	8 GB
<b>Power</b>	
2-wire power supply	24Vdc (10 to 28Vdc)
Power LED	GREEN LED on back
Current consumption in standby state (mA)	90mA
Current consumption in activestate (mA)	240mA
<b>TouchPanel</b>	
Screen diagonal	17.47 cm (7")
Resolution	1024x600
Type	Colorful TFT LCD & multi-touch capacitive screen
Horizontal orientation	
Vertical top / bottom viewing angle	30° / 70°
Horizontal right / left viewing angle	70° / 70°
Vertical orientation	
Vertical top / bottom viewing angle	70° / 70°
Horizontal right / left viewing angle	30° / 70°
Luminance/contrast ratio	500
Typical response time (at 25 °C)	25 ms
Frame rate	60 Hz
NTSC colour gamut	> 45%
Luminance Contrast Ratio	500
No. of colours	16.7M
<b>Wi-Fi®</b>	
Frequency band	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5GHz(2400-2483.5MHz, 5150-5250MHz)
TX Power	18.5dBm (Max)
RX Sensitivity	-98dBm (Min)
Transmission power (max.)	71 mW
Range (without obstruction)	20 m
<b>Audio</b>	
Microphone	1pcs
Loudspeaker	2pcs(8Ω/1W)
<b>Watchdog</b>	
External	Need Call reset watch dog API by APP in 30s
<b>Noise</b>	
Standby noise	<30dB
<b>Environmental conditions</b>	
Operating temperature	-10 °C to +55 °C
Operating Humidity	0% to 95% RH no condensing
Storage temperature	-25 °C to +70 °C
Storage humidity	0% to 95% RH no condensing
Altitude	<=2000m
UV rating	UV aging according to Schneider ABD01035(200 hours)
Protect rating	Anti-corrosion, screen anti-scratch
IP rating	IP30
Dust resistance	Application in renovation circumstance, should have good function with no jam.
Salt mist	IEC 62599-1, Level IV
Acid-sweet drink resistance	Against with acid-sweet drink
<b>Dimensions and weight</b>	
Dimensions (W x H x D)	132.76 x 196.65 x 23.91 mm
Weight	448 g / 814 g (with package)
<b>Life cycle</b>	
Expected product lifetime	>=15 years
<b>Terminal</b>	
Wiring terminal	5pin*2
<b>Product standard and certification</b>	
IP rating	IP30
WEEE	2012/19/EU
EMC	2014/30/EU
RED Directive	2014/53/EU
General Product Safety	2001/95/EC

REACH	1907/2006
RoHS Directive	2011/65/EU
Low Voltage Directive	2014/35/EU
Eco design	2019/2021/EU Amendment 341/2021/EU

#### Trademarks

• Android™ and Google Chrome™ are trademarks or registered trademarks of Google Inc.  
• Wi-Fi® is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

#### EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: [se.com/docs](http://se.com/docs).

#### Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country. [se.com/contact](http://se.com/contact)

## fi SpaceLogic KNX Touch IP 7

### Tietoja tästä tuotteesta

SpaceLogic KNX Touch IP 7 tuumainen on seitsemän tuuman kosketusherkkä kuvaruutu, jota voidaan käyttää vaaka- tai pystysuunnassa. Kosketuspaneelissa on useita eri toimintoja. Kosketuspaneelissa on sulautettu sovellus, jonka ansiosta konfigurointi on nopeaa ja helppoa. Ratkaisu on suunniteltu toimimaan yhdessä Wiserin KNX- ja spaceLynk-logiikkasäädinten kanssa.

#### 1 Käyttölaitteet

- Nollauspainike
- Kosketusherkkä kuvaruutu
- Liitäntäpääte

#### 2 Mitoituspöiirrokkset

Katso kuvasta kuvaruudun mitat sopivaa asennusta varten.

#### 3 Tuotteen asennus

**⚠ ⚠ VAARA**

**SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARIPURKAUKSEN VAARA**

Sähköasennustöitä saa tehdä vain ammattilainen, jolla on sähkötöihin vaadittava lupa ja pätevyys. Pätevien ammattilaisten on osoitettava syvällistä tietämystä seuraavilta alueilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen
- turvallisuusstandardit ja paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset.

**Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.**

#### Kosketuspaneelin suunnan määrittäminen

Koukkujen asennuslevyt on kiinnitetty valmiiksi kosketuspaneeliin vaakasuunnassa. Jos haluat kiinnittää kosketuspaneelin pystysuoraan, säädä asennuslevyjen suuntaa.

- Irrota kaikki neljä asennuslevyä.
- Kierrä ja ruuvaa asennuslevyt takaisin paikoilleen.

#### Tukilevyn kiinnittäminen seinään

Kun tukilevy kiinnitetään seinään, ruuvien asento ja määrä määräytyvät kosketuspaneelin suunnan mukaan.

Tukilevy voidaan asentaa joko koon 60 asennuskoteloon tai suoraan seinään.

#### Asennus koon 60 asennuskoteloon:

- vaakasuuntaan
- pystysuuntaan.

1 Ruuvaa sopiva tukilevy koon 60 asennuskoteloon kahdella ruuvilla haluttuun suuntaan.

2 Ruuvaa tukilevy seinään jäljelle jäävillä ruuveilla.

#### Asentaminen seinään

Ruuvaa sopiva tukilevy seinään neljällä ruuvilla (vaakasuoraan) tai kolmella ruuvilla (pystysuoraan) haluttuun suuntaan.

#### Sijainti

Asennussijaintia valittaessa on huomioitava kaapelin enimmäispituus. Seuraavassa esitellään pituudet kosketuspaneelista järjestelmän vastaaviin kokoonpanoihin.

YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: kaapeli ei saa olla yli 120 m.  
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: kaapeli ei saa olla yli 80 m.

#### 4 Asennus

- Liitä kohdan (C)kuvan mukaisesti.
- Aseta kosketuspaneeli aluslevyyn (d).

#### 5 Piikkien kohdistus

Kohdista piikit kuvan mukaisesti.

#### Koko laiteoppaan lukeminen verkossa

Skannaa QR-koodi ja valitse kieli, jotta saat kaikki tiedot laitteesta, mukaan lukien laitteen käyttö, konfigurointi ja tuotteen käyttö.

## fr SpaceLogic KNX Ecran IP 7

### Au sujet de ce produit

SpaceLogic KNX Ecran IP 7 pouces est un écran tactile de 7 pouces avec une orientation horizontale ou verticale. L'écran tactile offre une large gamme de fonctions. L'écran tactile est équipé d'une application intégrée qui facilite et accélère la configuration.

La solution est conçue pour fonctionner avec les contrôleurs Wiser for KNX et spaceLynk.

#### 1 Éléments de fonctionnement

- Bouton de réinitialisation
- Écran tactile
- Borne de raccordement

#### 2 Schémas des dimensions

Reportez-vous à l'illustration pour les dimensions de l'écran pour un montage approprié.

#### 3 Installer le produit

**⚠ ⚠ DANGER**

**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE**

L'installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être effectuée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation.
- Raccordement de plusieurs dispositifs électriques.
- Pose de câbles électriques.
- Normes de sécurité, règls et réglementations locales pour le câblage.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.**

#### Définir l'orientation de l'écran tactile

Les plaques de montage des crochets sont pré-montées pour l'orientation horizontale de l'écran tactile. Si vous souhaitez monter l'écran tactile à la verticale, ajustez l'orientation des plaques de montage.

- Retirez les 4 plaques de montage.
- Faites tourner et revissez les plaques de montage.

#### Fixation de la plaque de support au mur

Lors de la fixation de la plaque de support au mur, la position et le nombre de vis dépendent de l'orientation de l'écran tactile.

La plaque de support peut être montée sur un boîtier d'installation de taille 60 ou directement sur le mur.

#### Installation sur un boîtier d'installation de taille 60 :

- Orientation horizontale
- Orientation verticale

1 Vissez la plaque de support appropriée sur un boîtier d'installation de taille 60 à l'aide de 2 vis, en fonction de l'orientation souhaitée.

2 Vissez la plaque de support au mur avec les vis restantes.

#### Installation murale

Vissez la plaque de support appropriée au mur à l'aide de 4 vis (alignement horizontal) ou de 3 vis (alignement vertical) selon l'orientation souhaitée.

#### Emplacement

Lors du choix de l'emplacement d'installation, la longueur maximale du câble doit être respectée. Les informations suivantes indiquent les longueurs de l'écran tactile aux assemblages correspondants du système.

YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm : la longueur du câble ne doit pas dépasser 120 m.

A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm : la longueur du câble ne doit pas dépasser 80 m.

#### 4 Montage

- Effectuez le raccordement conformément à l'illustration (C).
- Insérez l'écran tactile sur la plaque de base (d).

#### 5 Affectation des broches

Suivez les indications de l'illustration pour affecter les broches correctement.

#### Lecture du guide complet de l'appareil en ligne

Scannez le QR code et choisissez votre langue pour obtenir des informations complètes concernant l'appareil, notamment son fonctionnement, sa configuration et son utilisation.

<b>Caractéristiques techniques</b>	
<b>Plateforme matérielle</b>	
CPU	Rockchip PX30, quatre coeurs ARM Cortex-A35,1,3 GHz
RAM	2 Go
Mémoire Flash	8 Go
<b>Alimentation</b>	
Alimentation 2 fils	24 VCC (10 à 28 VCC)
LED d'alimentation	LED verte à l'arrière
Consommation de courant en veille (mA)	90 mA
Consommation de courant active (mA)	240 mA
<b>Écran tactile</b>	
Diagonale de l'écran	17.47 cm (7")
Résolution	1024x600
Type	Écran LCD TFT couleur capacitif multipoints

Orientation horizontale	
Angle de vue vertical supérieur / inférieur	30° / 70°
Angle de vue horizontal droit / gauche	70° / 70°
Orientation verticale	
Angle de vue vertical supérieur / inférieur	70° / 70°
Angle de vue horizontal droit / gauche	30° / 70°
Rapport de luminosité / contraste	500
Temps de réponse normal (à 25 °C)	25 ms
Vitesse séquentielle	60 Hz
Gamme de couleurs NTSC	> 45%
Rapport de luminosité / contraste	500
N° de couleurs	16,7 M

<b>Wi-Fi®</b>	
Bande de fréquences	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5GHz(2400-2483.5MHz, 5150-5250MHz)
Puissance TX	18,5 dBm (max.)
Sensibilité RX	-98 dBm (min.)
Puissance de transmission (max.)	71 mW
Portée (sans obstruction)	20 m
<b>Audio</b>	
Microphone	1pcs
Haut-parleur	2pcs(8Ω/1W)

<b>Chien de garde</b>	
Externe	Besoin d'un API de chien de garde de réinitialisation d'appel par APP en 30 s
<b>Bruit</b>	
Bruit de veille	<30dB
<b>Conditions environnementales</b>	
Température de fonctionnement	de -10 °C à +55 °C
Humidité de fonctionnement	0 à 95 % HR sans condensation
Température de stockage	-25 °C à +70 °C
Humidité de stockage	0 à 95 % HR sans condensation
Altitude	<=2000m
Indice UV	Vieillessement des UV selon Schneider ABD01035 (200 heures)

Indice de protection	Anti-corrosion, écran anti-rayures
Indice de protection IP	IP30
Résistance à la poussière	L'application en cas de rénovation doit fonctionner correctement sans blocage.
Brouillard salin	CEI 62599-1, niveau IV
Résistance aux boissons acides-sucrées	Résistant aux boissons acides-sucrées
<b>Dimensions et poids</b>	
Dimensions (L x H x P)	132,76 x 196,65 x 23,91 mm
Poids	448 g / 814 g (avec emballage)

<b>Cycle de vie</b>	
Durée de vie prévue du produit	>=15 ans
<b>Borne</b>	
Borne de câblage	5 broches*2
<b>Norme et certification du produit</b>	
Indice de protection IP	IP30
WEEE	19/2012/EU
CEM	30/2014/EU
Directive relative aux équipements radioélectriques	53/2014/EU
Sécurité générale des produits	2001/95/CE
REACH	1907/2006
Directive RoHS	65/2011/EU
Directive Basse Tension	35/2014/EU
Écoconception	2021/2019/EU Amendment 341/2021/EU

<b>Normes</b>	
• Android™ et Google Chrome™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Google Inc.	
• Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance.	

<b>Marques</b>	
• Android™ et Google Chrome™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Google Inc.	
• Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance.	

<b>Declarations UE de conformité</b>	
Par la présente, Schneider Electric Industries déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE 2014/53/UE SUR LES ÉQUIPEMENTS RADIOÉLECTRIQUES. La déclaration de conformité peut être téléchargée à l'adresse suivante : <a href="http://se.com/docs">se.com/docs</a> .	

<b>Schneider Electric Industries SAS</b>	
Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service client de votre pays. <a href="http://se.com/contact">se.com/contact</a>	

<b>de SpaceLogic KNX Touch IP 7"</b>	
--------------------------------------	--

<b>Über dieses Produkt</b>	
----------------------------	--

Das SpaceLogic KNX Touch IP 7" ist ein 7 Zoll großes Touch-Panel mit horizontaler oder vertikaler Ausrichtung. Das Touch-Panel bietet eine große Funktionsbreite. Das Touch-Panel ist mit einer integrierten Anwendung ausgestattet, um die Konfiguration zu vereinfachen und zu beschleunigen. Die Lösung wurde für die enge Zusammenarbeit mit Wiser for KNX und spaceLynk entwickelt.

#### 1 Bedienelemente

- Reset-Taste
- Touchscreen
- Anschlussklemme



Alimentazione	
Alimentazione a 2 cavi	24V CC (da 10 a 28V CC)
LED di alimentazione	LED VERDE sul retro
Consumo di corrente in modalità standby (mA)	90 mA:
Consumo di corrente in modalità attivo (mA)	240 mA:
Pannello touch	
Diagonale dello schermo	17,47 cm (7")
Risoluzione	1024 x 600
Tipo	Schermo capacitivo multi-touch e LCD TFT a colori
Orientamento orizzontale	
Angolo di visione verticale superiore / inferiore	30° / 70°
Angolo di visione orizzontale destro / sinistro	70° / 70°
Orientamento verticale	
Angolo di visione verticale superiore / inferiore	70° / 70°
Angolo di visione orizzontale destro / sinistro	30° / 70°
Rapporto luminosità / contrasto	500
Tempo di risposta tipico (a 25 <span> </span> °C)	25 millisecondi
Velocità fotogrammi	60 Hz
Gamma di colori NTSC	> 45%
Rapporto di contrasto della luminosità	500
N. di colori	16,7 M
Wi-Fi®	
Banda di frequenza	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5GHz (2400 - 2483,5MHz, 5150 - 5250MHz)
Potenza TX	18,5 dBm (max)
Sensibilità RX	-98 dBm (min)
Potenza di trasmissione (max)	71 mW
Intervallo (senza ostruzioni)	20 m
Audio	
Microfono	1 pezzo
Altoparlante	2 pezzi (8Ω/1 W)
Watchdog	
Esterno	Necessario API watchdog di ripristino delle chiamate, eseguito dall'APP entro 30 secondi
Rumore	
Rumore in standby	< 30 dB
Condizioni ambientali	
Temperatura di esercizio	da -10°C a +55°C
Umidità di esercizio	Da 0% a 95% RH senza condensa
Temperatura di conservazione	da -25°C a +70°C
Umidità di conservazione	Da 0% a 95% RH senza condensa
Altitudine	<= 2000 m
Classificazione UV	Invecchiamento UV secondo Schneider ABD01035 (200 ore)
Grado di protezione	Schermo anti-graffio, anti-corrosione
Classificazione IP	IP30
Resistenza alla polvere	In caso di ristrutturazione, l'applicazione deve funzionare correttamente senza inceppamenti.
Nebbia salina	IEC 62599-1, Livello IV
Resistenza alle bevande dolci-acide	Resistente alle bevande dolci-acide
Dimensioni e peso	
Dimensioni (L x A x P)	132,76 x 196,65 x 23,91 mm
Peso	448 g / 814 g (con confezione)
Ciclo di vita	
Durata prevista del prodotto	>=15 anni
Morsetto	
Morsetto di cablaggio	5 pin * 2
Standard e certificazione del prodotto	
Classificazione IP	IP30
WEEE	2012/19/UE
EMC	2014/30/UE
Direttiva RED	2014/53/UE
Sicurezza generale del prodotto	2001/95/CE
REACH	1907/2006
Direttiva RoHS	2011/65/UE
Direttiva bassa tensione	2014/35/UE
Eco-design	2019/2021/UE Modifica 341/2021/UE

**Marchi**

• Android™ e Google Chrome™ sono marchi o marchi registrati di Google Inc.
• Wi-Fi® è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance.

**Dichiarazione di conformità UE**

Schneider Electric Industries dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della DIRETTIVA SULLE APPARECCHIATURE RADIO (RED) 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità è scaricabile all'indirizzo: se.com/docs.

**Schneider Electric Industries SAS**

Per domande di natura tecnica, contattare il Centro di assistenza clienti del proprio Paese. se.com/contact

ru Сенсорная панель SpaceLogic KNX Touch IP 7	
<b>Об этом изделии</b>	
Сенсорная панель SpaceLogic KNX Touch IP 7 представляет собой 7-дюймовый сенсорный экран с горизонтальной или вертикальной ориентацией. Сенсорная панель предлагает широкий спектр функций. Сенсорная панель оснащена встроенной прикладной программой для простой и быстрой настройки.	
Решение разработано для взаимодействия с логическими контроллерами Wiser для KNX и spaceLynk.	

**1 Элементы управления**

- A Кнопка сброса
- B Сенсорный экран
- C Клеммная колодка

**2 Размерные чертежи**

Размеры экрана для соответствующего варианта монтажа см. на рисунке.

**3 Установка изделия**

<span>⚠</span> <span>⚠</span> <b>ОПАСНО</b>
<b>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГОВОГО РАЗРЯДА</b>
Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях: <ul style="list-style-type: none"><li>Подключение к электрическим сетям;</li> <li>Соединение нескольких электрических устройств;</li> <li>Прокладка электрических кабелей;</li> <li>Правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.</li></ul> <b>Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.</b>

**Установка ориентации сенсорной панели**

Монтажные пластины крочков предварительно смонтированы для горизонтальной ориентации сенсорной панели. Если необходимо установить сенсорную панель вертикально, откорректировать ориентацию монтажных пластин.

① Снять все 4 монтажные пластины.

② Повернуть и снова прикрутить монтажные пластины.

**Крепление опорной пластины к стене**

При креплении опорной пластины к стене положение и количество винтов зависят от ориентации сенсорной панели.

Опорную пластину можно установить на монтажной коробке (размер 60) или непосредственно на стене.

**Установка на монтажной коробке (размер 60):**

- Горизонтальная ориентация
- Вертикальная ориентация

① Прикрутить соответствующую опорную пластину на монтажной коробке (размер 60) с помощью 2 винтов, учитывая необходимую ориентацию.

② Прикрутить опорную пластину к стене с помощью оставшихся винтов.

**Установка на стене**

Прикрутить соответствующую опорную пластину учитывая максимальную длину кабеля. Далее указаны расстояния от сенсорной панели до соответствующих узлов в системе.
YR 2x0,8 мм, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 мм, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 мм: длина кабеля не должна превышать 120 м.
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 мм, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 мм: длина кабеля не должна превышать 80 м.

**Местоположение**

При выборе места установки необходимо учитывать максимальную длину кабеля. Далее указаны расстояния от сенсорной панели до соответствующих узлов в системе.
YR 2x0,8 мм, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 мм, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 мм: длина кабеля не должна превышать 120 м.
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 мм, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 мм: длина кабеля не должна превышать 80 м.

**4 Монтаж**

(1) Выполнить подключение согласно рисунку с обозначением (C).

(2) Установить сенсорную панель на опорную пластину (d).

**5 Назначение выводов**

Следовать рисунку, чтобы правильно назначить выводы.

**Прочитать полное руководство по устройству в Интернете**

Отсканировать QR-код и выбрать язык для получения полной информации об устройстве, включая эксплуатацию, конфигурацию и использование изделия.

Технические характеристики	
<b>Аппаратная платформа</b>	
ЦП	Rockchip PX30, четырехъядерный процессор ARM Cortex-A35, 1,3 ГГц
ОЗУ	2 ГБ
Флэш-память	8 ГБ
<b>Питание</b>	
2-проводной источник питания	24 В пост. тока (10 - 28 В пост. тока)
Индикатор питания	ЗЕЛЕНЫЙ светодиод сзади
Потребление тока в состоянии ожидания (mA)	90 mA
Потребление тока в активном состоянии (mA)	240 mA
<b>Сенсорная панель</b>	
Диагональ экрана	17,47 см (7 дюймов)
Разрешение	1024x600
Тип	Мультисенсорный емкостный экран с цветным ЖК-дисплеем TFT

Горизонтальная ориентация	
Верхний/нижний угол обзора по вертикали	30°/70°
Правый/левый угол обзора по горизонтали	70°/70°
Вертикальная ориентация	
Верхний/нижний угол обзора по вертикали	70°/70°
Правый/левый угол обзора по горизонтали	30°/70°
Коэффициент яркости/контрастности	500
Типичное время отклика (при 25 <span> </span> °C)	25 мс
Кадровая частота	60 Гц
Цветовой охват NTSC	> 45 <span> </span> %
Коэффициент яркостного контраста	500
Количество цветов	16,7 млн
<b>Wi-Fi®</b>	
Диапазон частот	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5 ГГц (2400-2483,5 МГц, 5150-5250 МГц)
Мощность TX	18,5 дБм (макс.)
Чувствительность RX	-98 дБм (мин.)
Мощность передачи (макс.)	71 мВт
Диапазон действия (без препятствий)	20 м

<b>Аудио</b>	
Микрофон	1 шт.
Динамики	2 шт. (8 Ом/1 Вт)
<b>Сторожевой таймер</b>	
Внешний	Вызов сброса сторожевого таймера API посредством прикладной программы в течение 30 с

<b>Шум</b>	
Шум в режиме ожидания	< 30 дБ
<b>Условия окружающей среды</b>	
Рабочая температура	От -10 <span> </span> °C до +55 <span> </span> °C
Рабочая влажность	От 0 <span> </span> % до 95 <span> </span> % отн. влажности без конденсации
Температура хранения	От -25°C до +70°C
Влажность при хранении	От 0 <span> </span> % до 95 <span> </span> % отн. влажности без конденсации

Высота над уровнем моря	<=2000 м
Класс УФ-излучения	Старение при УФ-излучении согласно Schneider ABD01035 (200 часов)
Класс защиты	Защита от коррозии, устойчивость экрана к царапинам
Класс IP	IP30
Устойчивость к воздействию пыли	Применение в условиях ремонта не должно привести к нарушению функционирования.
Соляной туман	IEC 62599-1, уровень IV
Устойчивость к воздействию кисло-сладких жидкостей	Защита от воздействия кисло-сладких жидкостей
<b>Размеры и масса</b>	
Размеры (Ш x В x Г)	132,76 x 196,65 x 23,91 мм
Масса	448 г/814 г (с упаковкой)
<b>Жизненный цикл</b>	
Ожидаемый срок службы изделия	>=15 лет
<b>Клемма</b>	
Клемма подключения	5-контактная*2
<b>Стандарт на изделие и сертификация изделия</b>	
Класс IP	IP30

Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE)

Электromагнитная совместимость	2012/19/ЕС
Директива по радиоборудованию	2014/53/ЕС
Общая безопасность продукции	2001/95/ЕС
Регламент REACH	1907/2006
Директива по ограничению использования опасных веществ	2011/65/ЕС
Директива по низковольтному оборудованию	2014/35/ЕС
Экологичное исполнение	2019/2021/ЕС Поправка 341/2021/ЕС

**Торговые марки**

• Android™ и Google Chrome™ являются торговыми названиями или зарегистрированными торговыми марками Google Inc.
• Wi-Fi® является зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.

**Декларация о соответствии стандартам ЕС**

Настоящим Schneider Electric Industries заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям ДИРЕКТИВЫ ПО РАДИООБОРУДОВАНИЮ 2014/53/ЕС. Декларацию о соответствии можно загрузить по адресу: se.com/docs.

**Schneider Electric Industries SAS**

Если у вас есть технические вопросы, обратитесь в Центр поддержки клиентов в вашей стране. se.com/contact
Schneider Electric Industries SAS
Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «Об электромагнитной совместимости»,
Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели
Страна-изготовитель:Китай

Срок хранения: 3 года
Гарантийный срок: 18 месяцев
При обнаружении неисправности во время гарантийного срока и после его окончания обращаться в региональный Центр Поддержки Клиентов Schneider Electric.
Уполномоченный поставщик в РФ: АО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 127018, Россия, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, корп.1
Тел. +7 (495) 777 99 90
Факс +7 (495) 777 99 92
se.com/ru/ru/

<b>kz</b>	«Төменвольтты құрал-жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» , «Электрмагнитті сәйкестік туралы» техникалық регламенттерге сәйкес келеді Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні Жасалған: Қытай Сақтау мерзімі: 3 года Кепілдік мерзімі: 18 ай Кепілдік мерзімі барысында және ол аяқталғаннан кейін ақау анықталған жағдайда, Schneider Electric Аймақтық тұтынушыларды қолдау орталығына жүгіну керек Уәкіл жеткізуші Қазақстан республикасында: «ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК» ЖШС Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Достық даң. «Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші қабат. Тел.: +7 (727) 357 23 57 Факс.: +7(727) 357 24 39 se.com/kz/ru/
<b>es</b>	«Төменвольтты құрал-жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» , «Электрмагнитті сәйкестік туралы» техникалық регламенттерге сәйкес келеді Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні Жасалған: Қытай Сақтау мерзімі: 3 года Кепілдік мерзімі: 18 ай Кепілдік мерзімі барысында және ол аяқталғаннан кейін ақау анықталған жағдайда, Schneider Electric Аймақтық тұтынушыларды қолдау орталығына жүгіну керек Уәкіл жеткізуші Қазақстан республикасында: «ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК» ЖШС Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Достық даң. «Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші қабат. Тел.: +7 (727) 357 23 57 Факс.: +7(727) 357 24 39 se.com/kz/ru/

es SpaceLogic KNX Touch IP 7	
<b>Аcerca de este producto</b>	
El SpaceLogic KNX Touch IP de 7 pulgadas es una pantalla táctil de 7 pulgadas con orientación horizontal o vertical. El panel táctil ofrece una amplia gama de funciones. El panel táctil está equipado con una aplicación integrada que facilita y agiliza la configuración. La solución está diseñada para trabajar en estrecha colaboración con Wiser para controladores lógicos KNX y spaceLynk.	
<b>1 Elementos de mando</b>	
A Botón Restablecer	
B Pantalla táctil	
C Terminal de conexión	
<b>2 Esquemas acotados</b>	
Consulte la imagen para ver las dimensiones de la pantalla para un montaje adecuado.	
<b>3 Instalación del producto</b>	

<span>⚠</span> <span>⚠</span> <b>PELIGRO</b>	
<b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO</b>	
La instalación eléctrica solo deben realizarla técnicos profesionales de forma segura. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas: <ul style="list-style-type: none"><li>Conexión a redes de instalación.</li> <li>Conexión de varios dispositivos eléctricos.</li> <li>Tendido de cables eléctricos.</li> <li>Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado.</li></ul> <b>Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.</b>	

**Establecimiento de la orientación del panel táctil**

Las placas de montaje de los ganchos están premontadas con orientación horizontal del panel táctil. Si desea montar el panel táctil verticalmente, ajuste la orientación de las placas de montaje.

① Retire las 4 placas de montaje.

② Gire y atornille las placas de montaje de nuevo.

**Fijación de la placa de apoyo a la pared**

Al fijar la placa de apoyo a la pared, la posición y el número de tornillos dependen de la orientación del panel táctil.

La placa de apoyo puede montarse en una caja de instalación del tamaño 60 o directamente en la pared.

**Instalación en una caja de instalación de tamaño 60:**

- Orientación horizontal
- Orientación vertical

① Atornille la placa de apoyo apropiada en una caja de instalación del tamaño 60 utilizando 2 tornillos según la orientación deseada.

② Atornille la placa de apoyo a la pared los tornillos restantes.

**Instalación en la pared**

Atornille la placa de apoyo adecuada a la pared con 4 tornillos (alineación horizontal) o 3 tornillos (alineación vertical) según la orientación deseada.

**Ubicación**

Al elegir el lugar de instalación, debe tener en cuenta la longitud máxima del cable. A continuación se muestran las longitudes desde el panel táctil hasta los respectivos conjuntos del sistema.
YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: el cable no debe medir más de 120 m.
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: el cable no debe medir más de 80 m.

**4 Montaje**

(1) Realice la conexión de acuerdo con la imagen mostrada en (C).

(2) Inserte el panel táctil en la placa base (d).

**5 Asignación de pines**

Siga la imagen para asignar los pines con precisión.

**Lectura de la guía completa del dispositivo en línea**

Escanee el código QR y seleccione el idioma para obtener información completa sobre el dispositivo, incluidos el funcionamiento, la configuración y el uso del producto.

Datos técnicos	
<b>Plataforma de hardware</b>	
CPU	Rockchip PX30, Quad-core ARM Cortex-A35,1,3 GHz
RAM	2 GB
Memoria flash	8 GB
<b>Cambiar</b>	
Fuente de alimentación de 2 hilos	24 V CC (de 10 a 28 V CC)
LED de alimentación	LED VERDE en la parte posterior
Consumo de corriente en estado de reposo (mA)	90 mA
Consumo de corriente en estado activo (mA)	240 mA
<b>Panel táctil</b>	
Diagonal de la pantalla	17,47 cm (7")
Resolución	1024x600
Tipo de evento	Pantalla LCD TFT en color y capacitiva multitáctil
Orientación horizontal	
Angulo de visión vertical superior/inferior	30°/70°
Angulo de visión horizontal derecho/izquierdo	70°/70°
Orientación vertical	
Angulo de visión vertical superior/inferior	70°/70°
Angulo de visión horizontal derecho/izquierdo	30°/70°
Relación luminancia/ contraste	500
Tiempo de respuesta típico (a 25 <span> </span> °C)	25 ms
Frecuencia de fotogramas	60Hz

Gama de culoare NTSC	> 45 <span> </span> %
Relación luminancia/ contraste	500

N.º de culoare	16,7M
<b>Wi-Fi®</b>	
Banda de frecuencia	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5 GHz(2400-2483,5 MHz, 5150-5250 MHz)
Alimentación TX	18,5 dBm (máx.)
Sensibilidad RX	-98 dBm (mín.)
Potencia de transmisión (máx.)	71 mW
Rango (sin obstrucción)	20 m

<b>Audio</b>	
Micrófono	1 ud.
Altavoz	2 uds. (8Ω/1 W)

<b>Grupo de control</b>	
Externo	Se necesita la API de reinicio de la llamada del grupo de control de la aplicación en 30 s

<b>Ruido</b>	
Ruido en reposo	<30 dB

<b>Condiciones ambientales</b>	
Temperatura de funcionamiento	De -10 <span> </span> °C a +55 <span> </span> °C
Humedad de funcionamiento	Del 0 <span> </span> % al 95 <span> </span> % de HR sin condensación
Temperatura de almacenamiento	De -25 <span> </span> °C a +70 <span> </span> °C
Humedad de almacenamiento	Del 0 <span> </span> % al 95 <span> </span> % de HR sin condensación
Altitud	<=2000 m
Clasificación UV	Envejecimiento UV según Schneider ABD01035 (200 horas)
Grado de protección	Anticorrosión, antiarañazos de la pantalla
Clasificación IP	IP30
Resistencia al polvo	La aplicación en condiciones de renovación debe tener un buen funcionamiento sin atasco.

Niebla salina	IEC 62599-1, nivel IV
Resistencia al ácido dulce	Contra el ácido dulce

<b>Dimensiones y peso</b>	
Dimensiones (an. × alt. × prof.)	132,76 x 196,65 x 23,91 mm
Peso	448 g/814 g (con paquete)

<b>Ciclo de vida</b>	
Vida útil prevista del producto	>=15 años

<b>Terminal</b>	
Terminal de cableado	5 pines*2
<b>Norma y certificación del producto</b>	
Clasificación IP	IP30
WEEE	2012/19/UE
CEM	2014/30/UE
Directiva RED	2014/53/UE
Seguridad general del producto	2001/95/CE
REACH	1907/2006
Directiva RoHS	2011/65/UE
Directiva sobre baja tensión	2014/35/UE
Diseño ecológico	2019/2021/UE Enmienda 341/2021/UE

#### Marcas comerciales

• Android™ y Google Chrome™ son marcas comerciales o marcas registradas de Google Inc.
• Wi-Fi® es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

#### Declaración CE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA 2014/53/UE SOBRE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS. La declaración de conformidad se puede descargar en: se.com/docs.

#### Schneider Electric Industries SAS

Si tiene alguna duda técnica, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país.

se.com/contact

## da SpaceLogic KNX Touch IP 7

#### Om dette produkt

SpaceLogic KNX Touch IP 7 Inch er et 7” touchpanel, der kan vende vandret eller lodret. Touchpanelet har et stort udvalg af funktioner. Touchpanelet er udstyret med en integreret applikation, der gør konfiguration nem og hurtig.

Løsningen er beregnet til at arbejde tæt sammen med Wiser for KNX og spaceLynk logic-controllere.

#### 1 Betjeningselementer

- A Knappen Nulstil
- B Touch screen
- C Tilslutningsterminal

#### 2 Måltegninger

Se illustrationen for skærmens må for passende montering.

#### 3 Installér produktet

<b>⚠⚠FARE</b>
<b>FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER</b>
Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder:
<ul style="list-style-type: none"><li>Tilslutning til installationsnetværk.</li> <li>Tilslutning af forskellige elektriske enheder.</li> <li>Trækning af elektriske kabler.</li> <li>Sikkerhedsstandarder, regler og regulativer for lokal ledningsføring.</li></ul>
<b>Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.</b>

#### Indstil, hvordan touchpanelet vender

Krogene på monteringspladen er formonteret, så touchpanelet vender vandret. Hvis du ønsker at montere touchpanelet lodret, skal du justere monteringspladernes retning.

① Fjern alle 4 monteringsplader.

② Drej monteringspladerne, og skru dem på igen.

#### Montering af støttepladen på væggen

Når støttepladen fastgøres på væggen, afhænger placeringen og antallet af skruer af, hvordan touchpanelet vender.

Støttepladen kan enten monteres på en installationsboks i str. 60 eller direkte på væggen.

#### Installation på en installationsboks i str. 60:

- Vandret retning
- Lodret retning

① Skru den passende støtteplade på en installationsboks i str. 60 med 2 skruer i overensstemmelse med den ønskede retning.

② Skru støttepladen på væggen med de resterende skruer.

#### Installation på væggen

Skru den passende støtteplade på væggen med 4 skruer (vandret placering) eller 3 skruer (lodret placering) i overensstemmelse med den ønskede retning.

#### Placering

Når installationsstedet vælges, skal den maksimale kabellængde overholdes. Følgende viser længderne fra touchpanelet til de pågældende samlinger i systemet.

YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: Kablet må ikke være længere end 120 m.

A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: Kablet må ikke være længere end 80 m.

#### 4 Montering

- Udfør tilslutning i overensstemmelse med illustrationen i (C).
- Sæt touchpanelet på bundpladen (d).

#### 5 Tilordning af stikben

Følg illustrationen for at tilordne stikben præcist.

#### Læs hele vejledningen til enheden online

Scan QR-koden, og v␣lg dit sprog for at få alle oplysninger om enheden, herunder drift, konfiguration og brug af produktet.

<b>Tekniske data</b>	
<b>Hardwareplatform</b>	
CPU	Rockchip PX30, Quad-core ARM Cortex-A35,1,3GHz
RAM	2 GB
Flash-hukommelse	8 GB
<b>Effekt</b>	
Strømforsyning med 2 ledere	24 Vdc (10 til 28 Vdc)
Strøm-LED	GRØN LED på bagsiden
Strømforgbrug i standbytilstand (mA)	90 mA
Strømforgbrug i aktiv tilstand (mA)	240 mA

<b>TouchPanel</b>	
Skærm diagonal	17,47 cm (7")
Opløsning	1024x600
Type	Farverig TFT LCD- og kapacitiv multi-touch-skærm

Vandret retning	
Lodret synsvinkel top/ bund	30°/70°
Vandret synsvinkel højre/ venstre	70°/70°
Lodret retning	
Lodret synsvinkel top/ bund	70°/70°
Vandret synsvinkel højre/ venstre	30°/70°
Luminans/kontrastforhold	500
Typisk reaktionstid (ved 25 <span> </span> °C)	25 ms
Billedhastighed	60 Hz
NTSC-farveskala	> 45 <span> </span> %
Kontrastforhold for luminans	450
Antal farver	16,7 mio.
<b>Wi-Fi®</b>	
Frekvensbånd	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5 GHz (2400-2483,5 MHz, 5150-5250 MHz)

TX Power	18,5 dBm (maks.)
RX-følsomhed	-98 dBm (min.)
Transmissionseffekt (maks.)	71 mW
Rækkevidde (uden forhindring)	20 m

<b>Audio</b>	
Mikrofon	1 stk.
Højtaler	2 stk. (8 Ω/1 W)

<b>Watchdog</b>	
Ekstern	Nulstilling af assistanceopkald, watchdog API via APP på 30 sek.

<b>Støj</b>	
Standbystøj	<30 dB
<b>Omgivelsesbetingelser</b>	
Driftstemperatur	-10 <span> </span> °C til +55 <span> </span> °C
Driftsfugtighed	0 <span> </span> % til 95 <span> </span> % rel. fugtighed, ingen kondensering

Opbevaringstemperatur	-25 <span> </span> °C til +70 <span> </span> °C
Opbevaringsfugtighed	0 <span> </span> % til 95 <span> </span> % rel. fugtighed, ingen kondensering

Højde	<=2000 m
UV-klassificering	UV-ældning i henhold til Schneider ABD01035 (200 timer)
Kapslingsklasse	Korrosions- og ridsefri skærm
IP-beskyttelse	IP30
Støvmodstand	Applikation under renoveringsforhold, skal fungere godt uden forstyrrelse.
Salttåge	IEC 62599-1, niveau IV
Modstandsdygtighed over for sure, sukkerholdige drikkevarer	Mod sure, sukkerholdige drikkevarer

<b>Mål og vægt</b>	
Mål (B x H x D)	132,76x196,65x23,91 mm
Vægt	448 g/814 g (med emballage)

<b>Levetid</b>	
Forventet produktlevetid	>=15 år

<b>Terminal</b>	
-----------------	--

Ledningsterminal	5 stikben*2
<b>Produktstandard og certificering</b>	
IP-beskyttelse	IP30
WEEE	2012/19/UE
EMC	2014/30/UE
RED-direktiv	2014/53/UE
Generel produktsikkerhed	2001/95/EC
REACH	1907/2006
RoHS-direktiv	2011/65/UE
Lavspændingsdirektiv	2014/35/UE
Miljøvenligt design	2019/2021/UE Ændring 341/2021/EU

#### Varemærker

• Android™ og Google Chrome™ er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Google Inc.
• Wi-Fi® er et registreret varemærke tilhørende Wi-Fi Alliance.

#### EU-overensstemmelseserklæring

Schneider Electric Industries A/S erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i DIREKTIV 2014/53/EU OM RADIOUDSTYR. Overensstemmelseserklæringen kan downloades på:se.com/docs.

#### Schneider Electric Industries SAS

Kontakt venligst kundeservicecentret i dit land, hvis du har tekniske spørgsmål.

se.com/contact

<b>ro</b>	<b>SpaceLogic KNX Touch IP 7</b>
-----------	----------------------------------

#### Despre acest produs

SpaceLogic KNX Touch IP 7 Inch este un ecran tactil de 7 inci cu orientare orizontală sau verticală. Panoul tactil ofera o gama variata de functii. Panoul tactil este echipat cu aplicatii incorporate, ceea ce face configuratia usoara si rapida.

Solutia este conceputa pentru a lucra indeaproape cu Wiser pentru controlerele logice KNX si spaceLYnk.

#### 1 Elemente de comanda

- A Buton Resetare
- B Ecran tactil
- C Borna de conectare

#### 2 Desene dimensionale

Consultati ilustratia pentru dimensiunile ecranului pentru montarea corespunzatoare.

#### 3 Instalarea produsului

<b>⚠⚠ PERICOL</b>
<b>PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU ARCURI ELECTRICE</b>
Instalarea electrica in conditii de siguranta se va executa doar de personal calificat. Personalul calificat trebuie sa dispuna de cunostinte aprofundate in urmatoarele domenii:
<ul style="list-style-type: none"><li>Conectare la retele de instalatii.</li> <li>Conectarea mai multor dispozitive electrice.</li> <li>Montarea cablurilor electrice.</li> <li>Standarde de siguranta, norme si reglementari locale privind cablarea.</li></ul>
<b>Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la deces sau la vatamari grave.</b>

#### Setati orientarea panoului tactil

Placile de montare ale carligelor sunt premontate pentru orientarea orizontală a panoului tactil. Dacă dorii sa montati vertical panoul tactil, reglati orientarea placilor de montaj.

① Indepartati toate cele 4 placi de montaj.

② Rotiti si insurubati placile de montaj la loc.

#### Fixarea placii de sustinere la perete

La fixarea placii de susinere pe perete, pozitia si numarul de suruburi depind de orientarea panoului tactil.

Placa de susinere poate fi montata fie pe o caseta de montaj de dimensiune 60, fie direct pe perete.

#### Instalare pe o caseta de montaj de dimensiune 60:

- Orientare in plan orizontal
- Orientare in plan vertical

① Insurubati placa de sustinere corespunzatoare pe o caseta de montaj de dimensiune 60 utilizand 2 suruburi in functie de orientarea dorita.

② Insurubati placa de sustinere la perete cu suruburile ramase.

#### Montaj pe perete

Insurubati placa suport in perete cu 4 suruburi (aliniere orizontala) sau 3 suruburi (aliniere verticala) in functie de orientarea dorita.

#### Locatie

La alegerea locului de montaj, trebuie respectata lungimea maxima a cablului. Urmatoarele arata lungimile de la panoul tactil la ansamblurile respective din sistem.

YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: cablul nu trebuie sa depaseasca 120 m.
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: cablul nu trebuie sa depaseasca 80 m.

#### 4 Montare

- Efectuati conexiunea conform ilustratiei prezentate la (C).
- Introduceti panoul tactil pe placa de baza (d).

#### 5 Atribuirea pinilor

Urmati ilustratia pentru a aloca pinii cu acuratete.

#### Citirea online a intregului ghid al dispozitivului

Scanati codul QR si alegeti limba pentru informatii complete despre dispozitiv, inclusiv despre operare, configurare si utilizarea produsului.

<b>Date tehnice</b>	
<b>Platforma hardware</b>	
CPU	Rockchip PX30, Quad-core ARM Cortex-A35,1,3 GHz
RAM	2 GB
Memorie flash	8 GB

<b>Alimentare electrica</b>	
sursa de alimentare cu 2 fire	24 V c.c. (de la 10 la 28 V c.c.)
LED electric	LED VERDE aprins in spate
Consum de curent in stand-by (mA)	90 mA
Consum de curent in stare activa (mA)	240 mA
<b>Panou tactil</b>	
Diagonala ecran	17,47 cm (7")
Rezolutie:	1024x600
Tip	LCD TFT colorat si ecran capacitiv cu atingeri multiple

Orientare in plan orizontal	
Unghi vertical de vizualizare sus/jos	30°/70°
Unghi de vizualizare orizontal dreapta/stanga	70°/70°
Orientare in plan vertical	
Unghi vertical de vizualizare sus/jos	70°/70°
Unghi de vizualizare orizontal dreapta/stanga	30°/70°
Raport luminanta/contrast	500

Timp de raspuns tipic (la 25 <span> </span> °C)	25 ms
Frecventa cadre	60Hz
Gama cromatica NTSC	> 45%
Raport de contrast al luminantei	500
Nr. de culori	16,7 M

<b>Wi-Fi®</b>	
Banda de frecventa	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5 GHz (2400-2483,5 MHz, 5150-5250 MHz)
Alimentare TX	18,5 dBm (max.)
Sensibilitate RX	-98 dBm (min.)
Putere de transmisie (max.)	71 mW
Gama (fara obstructie)	20 m
<b>Audio</b>	
Microfon	1 buc.
Difuzor	2 buc. (8 Ω/1 W)
<b>Watchdog</b>	
Extern	Este nevoie de resetarea Watchdog API de APP in 30 s

<b>Zgomot</b>	
Zgomot in standby	<30 dB
<b>Conditii de mediu</b>	
Temperatura de functionare	intre -10 <span> </span> °C si +55 <span> </span> °C
Umiditate de functionare:	0% - 95% RH fara condensare
Temperatura de depozitare:	intre -25°С si +70°С
Umiditate de depozitare	0% - 95% RH fara condensare
Altitudine	<=2000 m
Evaluare UV	Imbatranire cu UV in conformitate cu Schneider ABD01035 (200 de ore)

Protejare evaluare	Anticorozione, functie antizgarieturi pentru ecran
Clasificare IP	IP 30
Rezistenta la praf	Aplicarea in circumstante de renovare ar trebui sa aiba o buna functionare fara blocaj.

Ceata de sare	IEC 62599-1, nivel IV
Rezistenta la bauturi dulci-acide	Impotriva cu bauturi dulci-acide dulci-acide

<b>Dimensiuni si greutate</b>	
Dimensiuni (L x h x l)	132,76 x 196,65 x 23,91 mm
Greutate	448 g/814 g (cu ambalaj)

##### Ciclu de viata

Durata de viata estimata a produsului

<b>Terminal</b>	
Borna de cablare	5 pini*2
<b>Standarde pentru produse si certificare</b>	
Clasificare IP	IP 30
DEEE	2012/19/UE
CEM	2014/30/UE
Directiva RED	2014/53/UE
Siguranta generala a produselor	2001/95/CE
REACH	1907/2006
Directiva RoHS	2011/65/UE
Directiva pentru echipamente de joasa tensiune	2014/35/UE
Design ecologic	2019/2021/UE Amendamentul 341/2021/UE

#### Marci comerciale

• Android™ si Google Chrome™ sunt marci comerciale sau marci inregistrate ale Google Inc.
• Wi-Fi® este o marca comerciala inregistrata a Wi-Fi Alliance.

#### Declaratie de conformitate UE

Prin prezenta, Schneider Electric Industries declara ca acest produs este in conformitate cu cerintele fundamentale si cu alte dispozitii relevante prevazute de DIRECTIVA 2014/53/UE PRIVIND PUNEREA LA DISPOZITIE PE PIATA A ECHIPAMENTELOR RADIO. Declaratia de conformitate poate fi descarcata la adresa: se.com/docs.

#### Schneider Electric Industries SAS

Daca aveti intrebari de ordin tehnic, va rugam sa contactati Centrul de relatii cu clienti din tara dvs. se.com/contact

<b>sv</b>	<b>SpaceLogic KNX Touch IP 7</b>
-----------	----------------------------------

#### Om den här produkten

SpaceLogic KNX Touch IP 7 tum är en 7-tums Pekskärm med vågrät eller lodrät visning. Pekskärmen erbjuder ett stort antal funktioner. Pekskärmen är utrustad med inbyggda program som gör konfigurationen enkel och snabb.

Lösningen är utformad för att fungera effektivt med Wiser för KNX- och spaceLYnk -logikregulatorer.

#### 1 Manöverelement

- A Återställningsknapp
- B Pekskärm
- C Anslutningsklämma

#### ” Måttirningar

Se bild för att få rätt skärmmått till anpassad montering.

<b>3</b>	<b>Installera produkten</b>
<span>▲ ▲</span> FARA	
<b>RISK FÖR ELEKTRISK CHOCK, EXPLOSION ELLER LJUSBÄGE</b>	
Elinstallationer får endast utföras av behörig installatör. Behöriga installatör måste besitta ingående kunskaper inom följande områden: <ul style="list-style-type: none"><li>Anslutning till elnätet.</li> <li>Anslutning av elektriska apparater.</li> <li>Dragning och förläggning av elkablar.</li> <li>Säkerhetsstandarder, lokala installationsföreskrifter och bestämmelser.</li></ul>	
<b>Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall eller allvarig skada.</b>	

#### Montering av pekskärm

Krokarnas monteringsplattor är förmonterade för vägrät montage av pekskärm. För lodrätt montering justerar du monteringsplattornas montage.

① Ta bort alla 4 monteringsplattor.

② Vrid och skruva tillbaka monteringsplattorna.

#### Fastsättning av montageplatta på vägg

När montageplattan fästs på väggen beror skruvarnas läge och antal på pekskärmens montagesätt.

Montageplattan kan antingen monteras på en apparatsdosa med storlek cc60mm eller direkt på väggen.

#### Installation på en apparatsdosa med storlek cc 60mm:

- Horisontell riktning
- Lodrät riktning

① Skruva fast montageplattan på en installationsdosa med storlek cc60mm med 2 skruvar enligt önskad montage­riktning.

② Skruva fast montageplattan på väggen med de återstående skruvarna.

#### Utanpåliggande installation på väggen

Skruva fast montageplattan på väggen med 4 skruvar för (horisontell riktning) eller 3 skruvar för (vertikal riktning) enligt vald montagesätt

#### Plats

När du väljer installationsplats måste den maximala kabellängden beaktas. Nedan visas maxlängderna från pekskärmen till andra deltagare i systemet med olika ledningsarea.

YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: Kabeln får inte vara längre än 120 m.
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: Kabeln får inte vara längre än 80 m.

### 4 Montering

- Anslutningplint enligt bild visad som (C)
- Häng på pekskärmen på montageplattan (d).

### 5 Stifttilldelning

Tilldela stiften korrekt enligt bilden.

#### Läs hela monteringsanvisningen online

Skanna QR-koden och vij ditt språk för att fullständig information om pekskärmen, inklusive installation, konfiguration och användning av produkten.

<b>Tekniska data</b>	
<b>Maskinvaruplattform</b>	
CPU	Rockchip PX30, ARM Cortex-A35,1,3 GHz med fyra kärnor
RAM	2 GB
Flashminne	8 GB
<b>Strömförsörjning</b>	
Anslutning 2 ledare	24 Vdc (10 till 28 Vdc)
Strömindikering PÅ	GRÖN ljusdiod på baksidan
Strömförbrukning i standby (mA)	90 mA:
Strömförbrukning i aktivt tillstånd (mA)	240 mA:
<b>Pekskärm</b>	
Diagonal skärm	17,47 cm (7 tum)
Upplösning	1024x600
Typ	TFT LCD-färgskärm och multi-pekskärm

Horisontell riktning	
Lodrät visningsvinkel ovasida / nersida	30°/70°
Vågrät visningsvinkel höger/vänster	70°/70°
Lodrät riktning	
Lodrät visningsvinkel ovasida/undersida	70°/70°
Vågrät visningsvinkel höger/vänster	30°/70°
Luminans-/kontrastförhållande	500
Normal svarstid (vid 25 <span> </span> °C)	25 ms
Bildfrekvens	60Hz
NTSC-färgskala	> 45 <span> </span> %
Kontrastförhållande för luminans	500
Antal färger	16,7 milj.
<b>Wi-Fi®</b>	
Frekvensband	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5GHz (2400–2483,5 MHz, 5150–5250 MHz)
TX-ström	18,5 dBm (max)
RX-känslighet	-98 dBm (min)
Överföringseffekt (max.)	71 mW
Räckvidd (utan hinder)	20 m
<b>Audio</b>	
Mikrofon	1 st.
Högtalare	2 st. (8 Ω/1 W)
<b>Watchdog</b>	
Extern	Behöver anproreset-watchdog API av APP i 30 sek.

<b>Buller</b>	
Buller i vänteläge	<30 dB
<b>Krav Installationsmiljö</b>	
Drifttemperatur	-10°C till +55°C
Fuktighet vid drift	0 <span> </span> % till 95 <span> </span> % relativ luftfuktighet, ingen kondens
Förvaringstemperatur	-25 <span> </span> °C till +70 <span> </span> °C
Luftfuktighet vid förvaring	0 <span> </span> % till 95 <span> </span> % relativ luftfuktighet, ingen kondens
Höjd	<=2000 m
UV-märkning	UV-åldring enligt Schneider ABD01035 (200 timmar)
Skyddsklass	Anti-korrosion, reptålig skärm
IP-klass	IP30
Motstånd mot damm	Under normala renoveringssituationer anses den ha bra funktion för att inte damm skall fastna.
Korrisionsskydd	IEC 62599-1, nivå IV
Syrabeständighet	Begränsat skydd mot syrabeständighet
<b>Mått och vikt</b>	
Mått (B x H x D)	132,76 x 196,65 x 23,91 mm
Vikt	448 g/814 g (med förpackning)
<b>Livscykel</b>	
Förväntad produktivslängd	>=15 år
<b>Anslutning</b>	
Ledningsanslutning	5 stift*2
<b>Produktstandard och certifiering</b>	
IP-märkning	IP30
WEEE	2012/19/EU
EMC	2014/30/EU
RED-direktivet	2014/53/EU
Allmän produktsäkerhet	2001/95/EC
REACH	1907/2006
RoHS-direktivet	2011/65/EU
Lågspänningsdirektivet	2014/35/EU
Ecodesign	2019/2021/EU <p>Ändring 341/2021/EU</p>

#### Varumärken

• Android™ och Google Chrome™ är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Google Inc.
• Wi-Fi® är ett registrerat varumärke som tillhör Wi-Fi Alliance.

#### EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Schneider Electric Industries att denna produkt överensstämmer med krav och relevanta bestämmelser i RADIOTRUSTNINGSDIREKTIVET 2014/53/EU. Försäkran om överensstämmelse kan laddas ned på se.com/docs.

### Schneider Electric Industries SAS

Kontakta kundservice i ditt land om du har några tekniska frågor.

se.com/contact

<span>tr</span> SpaceLogic KNX Touch IP 7

#### Bu ürün hakkında

SpaceLogic KNX Touch IP 7 inç, yatay veya dikey konumlandırmalı, 7 inç dokunmatik ekrandır. Dokunmatik panel çeşitli işlevler sunar. Dokunmatik panel, konfigürasyonu kolay ve hızlı yapan gömülü uygulama ile donatılmıştır.

Çözüm, KNX for wiser ve spaceLYnk logic controllers ile birlikte çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

### 1 İşletim elemanları

- A Sıfırlama butonu
- B Dokunmatik ekran
- C Bağlantı ucu

### 2 Boyutlandırılmış çizimler

Uygun montaj için ekran boyutları hakkındaki çizime bakınız.

### 3 Ürünü kurma

<span>▲ ▲</span> TEHLİKE
<b>ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA VEYA ARK TEHLİKESİ</b>
Güvenli elektrik tesisatı, yalnızca vasıflı profesyoneller tarafından yerine getirilmelidir. Vasıflı profesyonellerin şu alanlarda ileri düzey bilgisi olmalıdır:
<ul style="list-style-type: none"><li>Kurulum ağlarına bağlanma.</li> <li>Çeşitli elektrikli cihazların bağlanması.</li> <li>Elektrik kablolarının döşenmesi.</li> <li>Güvenlik standartları, yerel tesisat kuralları ve düzenlemeleri.</li></ul>
<b>Bu yönergelere uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.</b>

#### Dokunmatik panel uyumlandırmasını ayarlama

Kancaların montaj plakaları, dokunmatik panelin yatay konumlandırması için önceden monte edilmiştir. Dokunmatik paneli dikey olarak monte etmek isterseniz montaj plakalarının konumlandırılmasını ayarlayın.

① 4 montaj plakasının tümünü çıkartın.

② Montaj plakalarını döndürün ve tekrar vidalayın.

#### Destek plakasını duvara takma

Destek plakasını duvara takarken vidaların konumu ve sayısı dokunmatik panelin konumlandırmasına bağlıdır.

Destek plakası 60 boyutlu bir montaj kutusuna veya doğrudan duvara monte edilebilir.

#### 60 boyutlu montaj kutusuna kurulum:

- Yatay konumlandırma
- Dikey konumlandırma

① Uygun destek plakasını, istenen yönlendirmeye göre 2 vida kullanarak 60 boyutlu bir montaj kutusuna vidalayın.

② Destek plakasını kalan vidalarla duvara vidalayın.

#### Duvara kurulum

Uygun destek plakasını istenen yönlendirmeye göre 4 vida (yatay hizalama) veya 3 vida (dikey hizalama) yardımıyla duvara vidalayın.

#### Konum

Kurulum konumunu seçerken maksimum kablo uzunluğuna uyulmalıdır. Aşağıda, dokunmatik panelden sistemdeki ilgili tertibatlara kadar olan uzunluklar gösterilmektedir.
YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: Kablo 120 m'den uzun olmamalıdır.
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: Kablo 80 m'den uzun olmamalıdır.

### 4 Montaj

(1) (C) kısmında gösterilen çizime uygun olarak bağlantıyı yapın.

(2) Dokunmatik paneli taban plakası üzerine yerleştirin (d).

### 5 Pim ataması

Pimleri doğru şekilde atamak için çizimi dikkate alın.

### Cihaz kılavuzunun tamamını çevrimiçi okuma

Çalıştırma, konfigürasyon ve ürünün kullanımı da dahil olmak üzere, cihaz hakkındaki tüm bilgiler için QR kodunu taray□n ve dilinizi se□in.

<b>Teknik veriler</b>	
<b>Donanım platformu</b>	
CPU	Rockchip PX30, Quad-core ARM Cortex-A35,1.3 GHz
RAM	2 GB
Flash bellek	8 GB
<b>Güç</b>	
2 telli güç kaynağı	24 Vdc (10 ila 28 Vdc)
Güç LED'i	Arkadaki YEŞİL LED
Bekleme durumunda akım tüketimi (mA)	90mA
Etkin durumda akım tüke-timi (mA)	240 mA
<b>Dokunmatik Panel</b>	
Ekran boyutu	17,47 cm (7")
Çözünürlük	1024x600
Tip	Renkli TFT LCD ve çoklu dokun-matik kapasitif ekran

Yatay konumlandırma	
Dikey üst / alt görüş açısı	30° / 70°
Yatay sağ / sol görüş açısı	70° / 70°

Dikey konumlandırma	
Dikey üst / alt görüş açısı	70° / 70°
Yatay sağ / sol görüş açısı	30° / 70°

Parlaklık/kontrast oranı	500
Tipik yanıt süresi (25°C'de)	25 ms
Kare hızı	60 Hz
NTSC renk gamı	> %45
Parlaklık Kontrast Oranı	500
Renk sayısı	16,7M
<b>Wi-Fi®</b>	
Frekans bandı	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5 GHz (2400-2483,5 MHz, 5150-5250 MHz)

TX Gücü	18,5 dBm (Maks)
RX Hassasiyeti	-98 dBm (Min)
İletim gücü (maks.)	71 mW
Aralık (engelsiz)	20 m

#### Ses

Mikrofon	1 adet
Hoparlör	2 adet (8Ω/1W)

#### Denetçi

Harici	30 saniye içinde APP tarafından denetçi API'sı (uygulama program-lama arayüzü) çağrı sıfırlaması gerekli
--------	--

<b>Gürültü</b>	
Bekleme sesi	<30 dB
<b>Çevre koşulları</b>	
Çalışma sıcaklığı	-10°C ila +55°C
Çalışma Nemi	%0 ila %95 RH (bağıl nem), yoğunmasız

Depolama sıcaklığı	-25°C ila +70°C
Depolama nemi	%0 ila %95 RH(bağıl nem), yoğunmasız

Rakım	<=2000 m
UV sınıfı	Schneider ABD01035 uyarınca UV yaşlandırma (200 saat)
Koruma sınıfı	Korozyon önleyici, çizilmez ekran

IP sınıfı	IP30
Toz direnci	Yenileme durumunda yapılan uygulama sıklıkma olmadan iyi çalışmalıdır.
Tuzlu buhar	IEC 62599-1, Seviye IV
Asitli-tatlı içecek direnci	Asitli-tatlı içeceğe karşı
<b>Boyutlar ve ağırlık</b>	
Boyutlar (G x Y x D)	132.76 x 196.65 x 23.91 mm
Ağırlık	448 g / 814 g (ambalaj ile birlikte)
<b>Kullanım süresi</b>	
Beklenen ürün kullanım ömrü	>= 15 yıl
<b>Terminal</b>	

Kablolama terminali	5 pin*2
<b>Ürün standardı ve sertifikası</b>	
IP sınıfı	IP30
WEEE	2012/19/AB
EMC	2014/30/AB
RED Direktifi	2014/53/AB
Genel Ürün Güvenliği	2001/95/EC
ERİŞİM	1907/2006
RoHS Direktifi	2011/65/AB
Düşük Voltaj Direktifi	2014/35/AB
Eko tasarım	2019/2021/AB
	341/2021/AB Değişikliği

#### Ticari markalar

• Android™ ve Google Chrome™ Google Inc. şirketine ait ticari veya tescilli ticari markalardır.
• Wi-Fi®, Wi-Fi Alliance şirketinin tescilli ticari markasıdır.

### AB Uyumluluk Beyanı

Burada Schneider Electric Industries şirketi bu ürünün 2014/53/AB RADYO EKİPMANLARI YÖNERGESİ'nin temel gereklilikleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Uyumluluk beyanı şu adresten indirilebilir: se.com/docs.

### Schneider Electric Industries SAS

Teknik sorularınız için lütfen ülkenizdeki müşteri hizmetleri merkezine başvurunuz.

se.com/contact

<span>hu</span> SpaceLogic KNX Touch IP 7

#### Tudnivalók a termékről

A SpaceLogic KNX Touch IP 7 Inch egy 7 hüvelykes érintőképernyő vízszintes vagy függőleges tájolással. Az érintőképernyő funkciók széles skáláját kínálja. Az érintőképernyő beágyazott alkalmazással van felszerelve, amely egyszerűvé és gyorsá teszi a konfigurálást.

A megoldás úgy készült, hogy képes legyen szorosan együttműködni a Wiser KNX és spaceLYnk logikai vezérlőkkel.

### 1 Kezelőelemek

- A Reset gomb
- B Érintőképernyő
- C Csatlakozóterminál

### 2 Méretrajzok

A helyes felszereléshez vegye figyelembe a képernyő méreteit tartalmazó ábrát.

### 3 A termék telepítése

<span>▲ ▲</span> VESZÉLY
<b>ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLYE</b>
Az elektromos szerelést kizárólag képzett szakemberek hajthatják végre. A képzett szakembereknek bizonyítaniuk kell, hogy rendelkeznek alapvető ismeretekkel a következő területeken:
<ul style="list-style-type: none"><li>Csatlakozás szerelési hálózatokhoz.</li> <li>Több elektromos eszköz csatlakoztatása.</li> <li>Elektromos kábelek fektetése.</li> <li>Biztonsági szabványok, helyi vezetékezési előírások és rendeletek ismerete.</li></ul>
<b>Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halálát vagy súlyos sérülést okoz.</b>

#### Az érintőképernyő tájolásának beállítása

Az akasztók szerelőlapjai előre fel vannak szerelve az érintőképernyő vízszintes tájolásához. Ha függőlegesen szeretné rögzíteni az érintőképernyőt, módosítsa a szerelőlapok helyzetét.

① Távolítsa el mind a 4 szerelőlapot.

② Forgassa el és csavarozza vissza a szerelőlapokat.

#### A tartólemez falra rögzítése

A tartólemez falra rögzítésekor a csavarok pozíciója és száma az érintőképernyő helyzetétől függ.

A tartólemez vagy egy 60-as méretű szerelődobozra, vagy közvetlenül a falra szerelhető fel.

#### Felszerelés egy 60-as méretű szerelődobozra:

a. Vízszintes beállítás

b. Függőleges beállítás

① 2 csavarral csavarozza a megfelelő tartólemez egy 60-as méretű szerelődobozra a kívánt tájolásnak megfelelően.

② A többi csavarral csavarozza a tartólemez a falra.

#### Falra szerelés

Csavarja a megfelelő tartólemez a falra 4 db csavarral (vízszintes beigazítás) vagy 3 db csavarral (függőleges beigazítás) a kívánt tájolásnak megfelelően.

#### Hely

A telepítési hely kiválasztásakor be kell tartani a kábelek maximális hosszát. Az alábbiakban az érintőképernyőt és a rendszer megfelelő szerelvényeit összekötő kábelek hossza látható.

YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: a kábel nem lehet 120m-nél hosszabb.
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: a kábel nem lehet 80m-nél hosszabb.

### 3 Felszerelés

(1) Végezze el a csatlakoztatást a (C) ábrán látható módon.

(2) Helyezze az érintőképernyőt az alaplpra (d).

### 5 Kapocskiosztás

Kövesse az ábrát a kapcsok helyes kiosztásához.

#### Olvassa el a készülék teljes útmutatóját online

Olvassa be a QR-kódot, és válassza ki a nyelvet ha részletes információkat szeretne kapni az készülékről, beleértve a termék működését, a konfigurálását és használatát.

<b>Műszaki adatok</b>	
<b>Hardver platform</b>	
CPU	Rockchip PX30, négymagos ARM Cortex-A35,1,3 GHz
RAM	2 GB
Flash memória	8 GB
<b>Teljesítmény</b>	
2-vezetékes tápegység	24 V DC (10-28 V DC)
Tápellátás LED	ZÖLD LED hátul
Áramfogyasztás készenléti állapotban (mA)	90 mA
Áramfogyasztás aktív állapotban (mA)	240 mA
<b>Érintőképernyő</b>	
Képernyőátló	17,47 cm (7")
Felbontás	1024x600
Típus	Szines TFT LCD és többérintéses kapacitív képernyő

Vízszintes beállítás	
Függőleges felső / alsó betekintési szög	30° / 70°
Vízszintes jobb / bal betekintési szög	70° / 70°
Függőleges beállítás	
Függőleges felső / alsó betekintési szög	70° / 70°
Vízszintes jobb / bal betekintési szög	30° / 70°
Fényerő/kontras	

Külső	Vészhelyzeti visszaállítás API felügyelet APP 30 mp-n belül
<b>Zaj</b>	
Készenléti zaj	<30dB
<b>Környezeti feltételek</b>	
Üzemi hőmérséklet	-10°C – +55°C
Működési páratartalom	0-95% relatív páratartalom nem lecsapódó
Tárolási hőmérséklet	-25°C – +70°C
Tárolási páratartalom	0-95% relatív páratartalom nem lecsapódó
Magasság	<=2000m
UV besorolás	UV őregedés a Schneider ABD01035 szerint (200 óra)
Érintésvédelmi besorolás	Korrózióvédelem, képernyőkarcolás elleni védelem
IP védelmi osztály	IP30
Porállóság	Alkalmazás felújítási körülmények mellett, jól kell működni, elakadás nélkül.
Sós kód	IEC 62599-1, IV. szint
Ellenállás savas üdítőitalal szemben	Savas-cukros üdítőitalal szemben
<b>Méreték és tömeg</b>	
Méreték (szélesség × magasság × mélység)	132,76 x 196,65 x 23,91 mm
Súly	448 g / 814 g (csomagolással)
<b>Életciklus</b>	
Termék várható élettartama	>=15 év
<b>Terminál</b>	
Kábelezés terminál	50*2
<b>Termékszabvány és tanúsítvány</b>	
IP védelmi osztály	IP30
WEEE	2012/19/EU
EMC	2014/30/EU
RED irányelv	2014/53/EU
Általános termékbiztonság	2001/95/EC
REACH	1907/2006
RoHS irányelv	2011/65/EU
Kisfeszültségű irányelv	2014/35/EU
Környezetbarát kialakítás	2019/2021/EU <p>Módosítás: 341/2021/EU</p>

#### Védjegyek

- Az Android™ és a Google Chrome™ a Google Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye.
- A Wi-Fi® a Wi-Fi Alliance bejegyzett védjegye.

#### EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Schneider Electric Industries kijelenti, hogy ez a termék megfelel a RÁDIÓBERENDEZÉSEKRŐL SZÓLÓ 2014/53/EU IRÁNYELYBEN foglalt alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető a következő címről: se.com/docs.

#### Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal. se.com/contact

<b>pl</b>	<b>SpaceLogic KNX Touch IP 7</b>
-----------	----------------------------------

#### O produkcie

SpaceLogic KNX Touch IP 7 to 7-calowy ekran dotykowy o orientacji poziomej lub pionowej. Oferuje on szeroki zakres funkcji. Jest wyposażony we wbudowaną aplikację, która ułatwia i przyspiesza konfigurację.

Rozwiązanie to zostało zaprojektowane do współpracy z urządzeniem Wiser for KNX oraz spaceLYnk.

#### 1 Elementy obsługowe

- A Przycisk resetowania
- B Ekran dotykowy
- C Zacisk połączeniowy

#### 2 Rysunki wymiarowe

Wymiary ekranu do prawidłowego montażu sprawdź na ilustracji.

#### 3 Zainstaluj produkt

<b><span>▲ ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO</span></b>
<b>RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO</b>
Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych pracowników. Wykwalifikowani pracownicy powinni wykazywać się dokładną znajomością w następujących dziedzinach: <ul style="list-style-type: none"><li>Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych.</li> <li>Podłączanie urządzeń elektrycznych.</li> <li>Montaż okablowania elektrycznego,</li> <li>Normy bezpieczeństwa, przepisy lokalne i zasady dotyczące okablowania.</li></ul>
<b>Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.</b>

#### Ustawianie orientacji panelu dotykowego

Płytki montażowe haków są zamontowane fabrycznie do poziomego ustawienia panelu dotykowego. Aby zamontować panel dotykowy w pionie, należy zmienić orientację płytek montażowych.

- Usuń wszystkie 4 płytki montażowe.
- Obróć i przykręć ponownie płytki montażowe.

#### Mocowanie płyty wsporczej do ściany

Podczas mocowania płyty wsporczej do ściany położenie i liczba śrub zależy od orientacji panelu dotykowego.

Płytę wsporczą można zamontować na puszcze montażowej o rozmiarze 60 lub bezpośrednio na ścianie.

#### Montaż na puszcze instalacyjnej o rozmiarze 60:

- Orientacja pozioma
- Orientacja pionowa

① Przykręć odpowiednią płytę wsporczą na puszcze montażowej o rozmiarze 60 za pomocą 2 śrub w zależności odżądanego położenia.

② Przykręć płytę wsporczą do ściany za pomocą pozostających śrub.

#### Montaż na ścianie

Przykręć odpowiednią płytę wsporczą do ściany za pomocą 4 śrub (wyrównanie w poziomie) lub 3 śrub (wyrównanie w pionie) w zależności odżądanego położenia.

#### Lokalizacja

Przy wyborze miejsca montażu należy zachować maksymalną długość kabla. Poniżej przedstawiono długości od panelu dotykowego do odpowiednich zespołów w systemie.

YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: kabel nie może być dłuższy niż 120 m.
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: kabel nie może być dłuższy niż 80 m.

#### 4 Montaż

- Wykonaj połączenie zgodnie z ilustracją przedstawioną w (C).
- Umieść panel dotykowy w płycie podstawowej (d).

#### 5 Przypisanie pinów

Zastosuj się do ilustracji, aby precyzyjnie przydzielić piny.

#### Czytanie pełnej instrukcji obsługi urządzenia online

Zeskanuj kod QR i wybierz j□zyk, aby uzyskać pełne informacje na temat urządzenia, w tym dot. eksploatacji, konfiguracji i używania produktu.

<b>Dane techniczne</b>	
<b>Platforma sprzętowa</b>	
CPU:	Rockchip PX30, czterordzeniowy procesor ARM Cortex-A35, 1,3 GHz
RAM:	2 GB
Pamięć flash	8 GB
<b>Zasilanie</b>	
Zasilanie 2-przewodowe	24 V DC (od 10 do 28 V DC)

Dioda LED zasilania	Zielona dioda LED z tyłu
Zużycie prądu w stanie czuwania (mA)	90 mA
Zużycie prądu w stanie aktywnym (mA)	240 mA
<b>Panel dotykowy</b>	
Przekątna ekranu	17,47 cm (7")
Rozdzielczość:	1024x600
Typ	Kolorowy ekran TFT LCD i wielo-dotykowy ekran pojemnościowy
Orientacja pozioma	
Kąt widzenia w pionie od góry/ od dołu	30° / 70°
Kąt widzenia w poziomie od prawej/ od lewej	70° / 70°
Orientacja pionowa	
Kąt widzenia w pionie od góry/ od dołu	70° / 70°
Kąt widzenia w poziomie od prawej/ od lewej	30° / 70°
Współczynnik luminancji/ kontrastu	500
Typowy czas reakcji (w temp. 25°C)	25 ms
Częstotliwość	60Hz
Gama barw NTSC	> 45%
Współczynnik kontrastu luminancji	500
Liczba kolorów	16,7 mln
<b>Wi-Fi®</b>	
Pasma częstotliwości	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5 GHz (2400-2483,5 MHz, 5150-5250 MHz)
Moc TX	18,5 dBm (maks.)
Czułość RX	-98 dBm (min.)
Moc transmisji (maks.)	71 mW
Zakres (bez przeszkód)	20 m
<b>Audio</b>	
Mikrofon	1 szt.
Głośnik	2 szt. (8 Ω/1 W)
<b>Funkcja Watchdog</b>	
Zewnętrzna	Wymaga wywołania resetu API watchdog przez aplikację w ciągu 30 sek.

<b>Zakłócenia</b>	
Zakłócenia w stanie czuwania	<30dB
<b>Warunki środowiskowe</b>	
Temperatura pracy	-10°C do +55°C
Dopuszczalna wilgotność podczas pracy	Wilgotność względna od 0% do 95% bez kondensacji
Temperatura przechowywania	-25°C do +70°C
Wilgotność podczas przechowywania	Wilgotność względna od 0% do 95% bez kondensacji
Wysokość	<=2000 m
Wartość znamionowa UV	Starzenie pod wpływem promieniu UV według Schneider ABD01035 (200 godzin)

<b>Klasa ochrony</b>	Antykorozyjne, przeciw zarysowaniom
Stopień ochrony IP	IP30
Odporność na pył	Zastosowanie w warunkach renowacyjnych powinno być sprawne bez zakłócenia pracy.
Mgła solna	IEC 62599-1, poziom IV
Odporność na napój kwasowy/słodki	Przeciwno napojom kwasowo-słodkim
<b>Wymiary i waga</b>	
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	132,76 x 196,65 x 23,91 mm
Waga:	448 g/ 814 g (z opakowaniem)

<b>Cykli życia</b>	
Oczekiwany okres działania produktu	>=15 lat
<b>Złącze</b>	
Zacisk podłączeniowy	5-pinowe*2
<b>Norma i certyfikacja produktu</b>	
Stopień ochrony IP	IP30
WEEE	2012/19/UE
EMC	2014/30/UE
Dyrektywa RED	2014/53/UE
Ogólne bezpieczeństwo produktu	2001/95/WE
REACH	1907/2006
Dyrektywa RoHS	2011/65/UE
Dyrektywa niskonapięciowa	2014/35/UE
Konstrukcja ekologiczna	2019/2021/UE <p>Poprawka 341/2021/UE</p>

#### Znaki towarowe

- Android™ i Google Chrome™ są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Google Inc.
- Wi-Fi® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Wi-Fi Alliance.

#### Deklaracja zgodności UE

Niniejszym Schneider Electric Industries oświadcza, że produkt ten jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi właściwymi przepisami DYREKTYWY 2014/53/UE W SPRAWIE URZĄDZEŃ RADIOWYCH. Deklarację zgodności można pobrać ze strony: se.com/docs.

#### Schneider Electric Industries SAS

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta.

se.com/contact

<b>pt</b>	<b>SpaceLogic KNX Touch IP 7</b>
-----------	----------------------------------

#### Acerca deste produto

O SpaceLogic KNX Touch IP 7 Inch é um ecrã táctil de 7 polegadas com orientação horizontal ou vertical. O painel táctil oferece uma vasta gama de funções. O painel táctil está equipado com uma aplicação integrada, que torna a configuração fácil e rápida.

A solução foi concebida para trabalhar em estreita colaboração com os controladores lógicos Wiser para KNX e spaceLYnk.

#### 1 Elementos de operação

- A Botão de redefinição
- B Ecrã táctil
- C Terminal de ligação

#### 2 Desenhos dimensionais

Consulte a ilustração das dimensões do ecrã para uma montagem apropriada.

#### 3 Instalar o produto

<b><span>▲ ▲ PERIGO</span></b>
<b>PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, EXPLOSAO OU ARCO ELÉCTRICO</b>
A instalação eléctrica segura apenas deve ser realizada por profissionais qualificados. Os profissionais qualificados devem provar conhecimentos profundos nas seguintes áreas: <ul style="list-style-type: none"><li>Ligação a redes de instalação.</li> <li>Ligação de vários dispositivos eléctricos.</li> <li>Instalação de cabos eléctricos.</li> <li>Normas de segurança e regras e regulamentos locais de instalações eléctricas.</li></ul>
<b>O incumprimento destas instruções tem como conseqüências a morte ou ferimentos graves.</b>

#### Definir a orientação do painel táctil

As placas de montagem dos ganchos estão pré-montadas para a orientação horizontal do painel táctil. Se quiser montar o painel táctil na vertical, ajuste a orientação das placas de montagem.

- Remova as 4 placas de montagem.
- Rode e volte a aparafusar as placas de montagem.

#### Fixação da placa de apoio à parede

Ao fixar a placa de apoio à parede, a posição e o número de parafusos dependem da orientação do painel táctil.

A placa de apoio pode ser montada numa caixa de instalação de tamanho 60 ou directamente na parede.

#### Instalação numa caixa de instalação de tamanho 60:

- Orientação horizontal
- Orientação vertical

① Aparafuse a placa de apoio apropriada numa caixa de instalação de tamanho 60 usando 2 parafusos, de acordo com a orientação desejada.

② Aparafuse a placa de apoio na parede com os parafusos restantes.

#### Instalação na parede

Aparafuse a placa de apoio apropriada na parede com 4 parafusos (alinhamento horizontal) ou 3 parafusos (alinhamento vertical), de acordo com a orientação desejada.

#### Localização

Ao escolher o local de instalação, o comprimento máximo do cabo deve ser respeitado. Seguidamente, são apresentados os comprimentos do painel táctil às respectivas montagens no sistema.

YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: o cabo não pode ter um comprimento superior a 120 m.
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: o cabo não pode ter um comprimento superior a 80 m.

#### 4 Montagem

- Efectue a ligação de acordo com a ilustração apresentada em (C).
- Insira o painel táctil na placa de base (d).

#### 5 Localização dos pinos

Siga a ilustração para colocar os pinos nos devidos locais.

#### Leitura do guia completo do dispositivo online

Leia o código QR e escolha o idioma para obter informações completas sobre o dispositivo, incluindo funcionamento, configuração e utilização do produto.

<b>Informação técnica</b>	
<b>Plataforma de hardware</b>	
CPU	Rockchip PX30, Quad-core ARM Cortex-A35,1,3 GHz
RAM	2 GB
Memória flash	8 GB
<b>Alimentação</b>	
Fonte de alimentação de 2 cabos	24 V CC (10 a 28 V CC)
LED de alimentação	LED VERDE na parte posterior
Consumo de corrente no estado de standby (mA)	90 mA
Consumo de corrente no estado activo (mA)	240mA
<b>Painel táctil</b>	
Diagonal do ecrã	17,47 cm (7")
Resolução	1024x600
Tipo	LCD TFT a cores e ecrã capacitivo multitoque

Orientação horizontal	
Ângulo de visualização vertical superior/inferior	30° / 70°
Ângulo de visualização horizontal direito/esquerdo	70° / 70°
Orientação vertical	
Ângulo de visualização vertical superior/inferior	70° / 70°
Ângulo de visualização horizontal direito/esquerdo	30° / 70°
Luminância/rácio de contraste	500
Tempo de resposta típico (a 25 °C)	25 ms
Velocidade dos fotografamas	60 Hz
Gama de cores NTSC	> 45 <span> </span> %
Rácio de contraste de luminância	500
N.º de cores	16,7M
<b>Wi-Fi®</b>	
Banda de frequência	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5GHz(-2400-2483,5MHz, 5150-5250MHz)
Energia de TX	18,5 dBm (máx.)
Sensibilidade RX	-98 dBm (mín.)
Potência de transmissão (máx.)	71 mW
Intervalo (sem obstrução)	20 m

<b>Áudio</b>	
Microfone	1 unidade
Altifalante	2 unidades (8Ω/1W)
<b>Watchdog</b>	
Externo	Necessária API de watchdog de reposição de chamada por APP em 30s

<b>Ruído</b>	
Ruído em standby	< 30 dB

<b>Condições ambientais</b>	
Temperatura de funcionamento	-10 °C a +55 °C
Humidade de funcionamento	0 <span> </span> % a 95 <span> </span> % de humidade relativa, sem condensação
Temperatura de armazenamento	-25 °C a +70 °C
Humidade de armazenamento	0 <span> </span> % a 95 <span> </span> % de humidade relativa, sem condensação
Altitude	<= 2000 m
Classificação UV	Envelhecimento UV de acordo com Schneider ABD01035 (200 horas)
Classificação de protecção	Anticorrosão, ecrã resistente a riscos
Classificação IP	IP 30
Resistência ao pó	Aplicação em circunstâncias de renovação deve apresentar bom funcionamento sem encravesamento.

Nevoeiro salino	IEC 62599-1, nível IV
Resistência a bebidas ácidas e doces	Contra bebidas ácidas e doces
<b>Dimensões e peso</b>	
Dimensões (L x A x P)	132,76 x 196,65 x 23,91 mm
Peso	448 g/814 g (com embalagem)

<b>Ciclo de vida</b>	
Duração prevista do produto	>= 15 anos
<b>Terminal</b>	
Terminal de cabos	5 pinos*2
<b>Norma de produto e certificação</b>	
Classificação IP	IP 30
REEE	2012/19/UE
CEM	2014/30/UE
Directiva DER	2014/53/UE
Segurança geral do produto	2001/95/CE
REACH	1907/2006
Directiva RoHS	2011/65/UE
Directiva Baixa tensão	2014/35/UE
Concepção ecológica	2019/2021/UE <p>Alteração: 341/2021/UE</p>

#### Marcas comerciais

- Android™ e Google Chrome™ são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Google Inc.
- Wi-Fi® é uma marca comercial registada da Wi-Fi Alliance.

#### Declaração de conformidade da UE

A Schneider Electric Industries declara por este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRECTIVA 2014/53/UE RELATIVA A EQUIPAMENTOS DE RÁDIO. A Declaração de conformidade encontra-se disponível para download em: se.com/docs.

#### Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

se.com/contact

<b>nl</b>	<b>SpaceLogic KNX Touch IP 7</b>
-----------	----------------------------------

#### Over dit product

De SpaceLogic KNX Touch IP 7 Inch is een 7-inch touch screen met een horizontale of verticale oriëntatie. Het touchscreen biedt een breed scala aan functies. Het touchscreen heeft een ingebouwde applicatie waardoor de configuratie eenvoudig en snel is.

De oplossing is ontworpen om nauw samen te werken met Wiser for KNX- en spaceLYnk controllers.

#### 1 Bedieningselementen

- A Resetknop
- B Touchscreen
- C Aansluitklem

#### 2 Maattekeningen

Raadpleeg de afbeelding voor de afmetingen van het scherm voor de juiste montage.

### 3 Het product installeren

<span>⚠</span> <span> </span> <span>⚠</span> <b>GEVAAR</b>
<b>GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE, OF VONKOVERSLAG</b>
Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Ervaren deskundigen moeten een grondige kennis hebben van het volgende: <ul style="list-style-type: none"><li>Aansluiten op elektriciteitsnetwerken.</li> <li>Aansluiten van meerdere elektrische apparaten.</li> <li>Leggen van elektrische leidingen.</li> <li>Veiligheidsnormen, lokale bedradingsvoorschriften</li></ul>
<b>Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg.</b>

#### De oriëntatie van het touchscreen instellen

De montageplaten van de haken zijn voorge monteerd voor horizontale oriëntatie van het touchscreen. Als u het touchscreen verticaal wilt monteren, pas dan de oriëntatie van de montageplaten aan.

① Verwijder alle 4 montageplaten.

② Draai de montageplaten en schroef ze weer vast.

#### Bevestig de steunplaat aan de muur

Bij het bevestigen van de steunplaat aan de muur zijn de positie en het aantal schroeven afhankelijk van de oriëntatie van het touchscreen.

De steunplaat kan ofwel op een installatie doos van maat 60 ofwel rechtstreeks op de muur worden gemonteerd.

#### Installatie op een installatie doos van formaat 60:

- Horizontale oriëntatie
- Verticale oriëntatie

① Schroef de juiste steunplaat op een installatie doos van maat 60 met behulp van 2 schroeven volgens de gewenste oriëntatie.

② Schroef de steunplaat met de overige schroeven aan de muur.

#### Installatie aan de muur

Schroef de juiste steunplaat aan de muur met 4 schroeven (horizontale uitlijning) of 3 schroeven (verticale uitlijning) volgens de gewenste richting.

#### Locatie

Bij het kiezen van de installatielocatie moet de maximale kabellengte in acht worden genomen. Hieronder ziet u de lengtes van het touchscreen naar de respectieve samenstellingen in het systeem.
YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: kabel mag niet langer zijn dan 120 m.
A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: kabel mag niet langer zijn dan 80 m.

#### Montage

(1) Voer de aansluiting uit volgens de afbeelding in (C).

(2) Plaats het touchscreen op de basisplaat (d).

### 5 Pintoewijzing

Volg de illustratie om pinnen nauwkeurig toe te wijzen.

#### De volledige handleiding voor het apparaat online lezen

Scan de QR-code en kies uw taal voor volledige informatie over het apparaat, inclusief bediening, configuratie en het gebruik van het product.

<b>Technische gegevens</b>	
<b>Hardwareplatform</b>	
CPU:	Rockchip PX30, Quad-core ARM Cortex-A35,1,3GHz
RAM	2 GB
Flashgeheugen	8 GB
<b>Vermogen</b>	
2-draads voeding	24Vdc (10 tot 28Vdc)
Power LED	GROENE LED aan achterzijde
Stroomverbruik in standby stand (mA)	90 mA
Stroomverbruik in actieve stand (mA)	240 mA
<b>TouchPanel</b>	

Schermdiagonaal	17,47 cm (7")
Resolutie	1024x600
Type	Kleurrijk TFT LCD- & multi-touch-capacitief scherm
Horizontale oriëntatie	
Verticale kijkhoek boven /onder	30° / 70°
Horizontale kijkhoek rechts / links	70° / 70°
Verticale oriëntatie	
Verticale kijkhoek boven /onder	70° / 70°
Horizontale kijkhoek rechts / links	30° / 70°
Lichtsterkte/contrastverhouding	500
Normale responstijd (bij 25 <span> </span> °C)	25 ms
Framerate	60 Hz
NTSC-kleurbereik	> 45%
Contrastverhouding luminantie	500
Aantal kleuren	16,7m
<b>Wi-Fi®</b>	
Frequentieband	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5GH-z(2400-2483,5MHz, 5150-5250MHz)

TX Power	18,5 dBm (max.)
RX-gevoeligheid	-98dBm (Min)
Zendvermogen (max.)	71 mW
Bereik (zonder belemmering)	20 m
<b>Audio</b>	
Microfoon	1stk
Luidspreker	2stks(8Ω/1W)
<b>Watchdog</b>	
Extern	Oproep reset watchdog API door APP in 30s

<b>Geluid</b>	
Stand-by-ruis	<30dB
<b>Omgevingssomstandigheden</b>	
Bedrijfstemperatuur	-10 <span> </span> °C tot +55 <span> </span> °C
Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	0% tot 95% RH geen condensatie
Opslagtemperatuur	-25 <span> </span> °C tot +70 <span> </span> °C
Opslagvochtigheid	0% tot 95% RH geen condensatie
Hoogte	<=2000m
UV-classificatie	UV-veroudering volgens Schneider ABD01035(200 uur)
Beschermingsgraad	Anti-corrosie, scherm anti-kras
IP-classificatie	IP30
Stofbestendigheid	Toepassing in renovatieomstandigheden, moet een goede functie zonder ophoping hebben.
Zoutmist	IEC 62599-1, niveau IV
Zuurzoete drankbestendigheid	Tegen met zuurzoete drank

<b>Afmetingen en gewicht</b>	
Afmetingen (b x h x d)	132,76x196,65x23,91 mm
Gewicht	448 g / 814 g (met verpakking)

<b>Levenscyclus</b>	
Verwachte levensduur van product	>=15 jaar
<b>Aansluiting</b>	
Bedradingsklem	5pin*2
<b>Productstandaard en certificering</b>	
IP-classificatie	IP30
WEEE	2012/19/EU
EMC	2014/30/EU
RED-richtlijn	2014/53/EU
Algemene productveiligheid	2001/95/EC
REACH	1907/2006
RoHS-richtlijn	2011/65/EU
Laagspanningsrichtlijn	2014/35/EU
Eco-ontwerp	2019/2021/EU
	Wijziging 341/2021/EU

#### Handelsmerken

• Android™ en Google Chrome™ zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Google Inc.
• Wi-Fi® is een geregistreerd handelsmerk van Wi-Fi Alliance.

#### EU-verklaring van overeenstemming

Schneider Electric Industries verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten

en andere relevante bepalingen van RICHTLIJN 2014/53/EU VOOR RADIOAPPARATUUR. De conformiteitsverklaring kan worden gedownload op: se.com/docs.

#### Schneider Electric Industries SAS

Als u technische vragen hebt, neem dan contact op met de klantenservice in uw land.

se.com/contact

zh	SpaceLogic KNX Touch IP 7

#### 关于本产品

7 英寸 SpaceLogic KNX IP 触摸屏是一款可水平或垂直放置的 7 英寸触控屏。该款触控屏可提供多种功能。其配备了嵌入式应用程序，让配置变得简单快捷。该解决方案旨在与 Wiser for KNX 和 spaceLynk 逻辑控制器紧密协作。

#### ！ 操作元件

- A 重置按键
- B 触控屏
- C 连接端子

#### “ 尺寸图

请参考图示来了解屏幕的尺寸，以便进行适当的安装。

#### § 产品的安装

<span>⚠</span> <span> </span> <span>⚠</span> 危险
<p>有触电、爆炸或电弧的危险。必须由熟练的专业人士进行安全地电气安装。熟练的专业人士必须证实其在以下领域拥有丰富的知识：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>连接设备网络</li> <li>连接多个电气设备</li> <li>电缆的敷设</li> <li>安全标准、本地布线规则和规定。</li></ul> <p>若不遵守这些说明，则可能会导致死亡或受伤。</p>

设置触控屏方向

挂钩的安装板是预先安装好的，用于将触控面板置于水平方向。若需要垂直安装触控屏，请调整安装板的方向。

1 拆下所有 4 个安装板。

2 旋转安装板并将其用螺钉拧回原位。

将支撑板固定到墙上

将支撑板固定到墙上时，触控板的方向将决定螺钉的位置和数量。

支撑板既可以安装在尺寸为 60 的安装盒上，也可以直接安装在墙上。

在尺寸为 60 的安装盒中安装时：

- 水平方向
- 垂直方向

1 根据所需方向，用 2 颗螺钉将相应的支撑板拧到尺寸为 60 的安装盒上。

2 用剩余的螺钉将支撑板拧到墙上。

安装到墙上

根据所需方向，用 4 颗螺钉（水平对齐）或 3 颗螺钉（垂直对齐）将相应的支撑板拧到墙上。

#### 位置

必须遵照最大电缆长度来选择位置。以下显示了从触控板到系统中各个组件的长度。
YR 2 x 0.8 mm、J-Y (ST) Y 2 x 2 x 0.8 mm、A-2Y (L) 2Y 2 x 2 x 0.8 mm： 电缆长度不得超过 120 米。

A-2Y (L) 2Y 2 x 2 x 0.6 mm、J-Y (ST) Y 2 x 2 x 0.6 mm：电缆长度不得超过 80 米。

### § 安装

(1) 根据 (C) 中所示的图示进行连接。

(2) 将触控板插入底板 (d)。

#### % 引脚分配

按照图示，准确地分配引脚。

在线阅读完整的设备指南

扫描 QR 码并选择您的语言，以了解关于该设备的完整信息（包括操作、配置和产品的使用）。

技术参数	
硬件平台	
CPU	Rockchip PX30，四核 ARM Cor-tex-A35，1.3 GHz
RAM	2 GB
闪存	8 GB
功率	
电源	24 V 直流电源（10 到 28 V 直流电）
电源 LED	背面为绿色 LED
待机状态下的电流消耗 (mA)	90 mA
活动状态下的电流消耗 (mA)	240 mA
触控板	
屏幕对角线	17.47 厘米（7 英寸）
分辨率	1024 x 600
类型	彩色 TFT 液晶及多点触控电容屏
水平方向	
垂直上/下视角	30° / 70°
水平右/左视角	70° / 70°
垂直方向	
垂直上/下视角	70° / 70°
水平右/左视角	30° / 70°
亮度/对比度	500
典型响应时间（在 25 ° C 时）	25 毫秒
帧率	60 Hz
NTSC 色域	> 45%
亮度/对比度	500
颜色数	16.7M

Wi-Fi®	
频段：	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2.4/5 GHz (2400–2483.5 MHz, 5150–5250 MHz)

TX 功率	18.5 dBm（最大值）
RX 灵敏度	–98 dBm（最小值）
传输功率（最大值）	71 mW
范围（无障碍）	20 米
音频	
麦克风	1 个
扬声器	2 个（8Ω/1W）
时间监视器	
外部	需要在 30 秒内通过 APP 对时间监视器 API 进行 呼叫重置

噪音	
待机噪音	<30 dB
环境条件	
工作温度	–10 ° C 至 +55 ° C
工作湿度：	0% 至 95% 的相对湿度（无冷凝）
储存温度	–25 ° C 至 +70 ° C
储存湿度	0% 至 95% 的相对湿度（无冷凝）
海拔	小于等于 2000 米
UV 等级	紫外线老化符合 Schneider ABD01035 标准（200 小时）

保护等级	抗腐蚀、防划伤
IP 等级	IP30
防尘	在装修环境中应用时仍具有良好的功能，且不会失灵。

盐雾	IEC 62599-1, IV 级
耐酸甜饮料	抵抗酸甜饮料的侵蚀
尺寸和重量	
尺寸（宽x高x深）	132.76 x 196.65 x 23.91 mm
重量	448 g / 814 g（带包装）

生命周期	
产品既定寿命	大于等于 15 年
端子	
接线端子	2 个 5 针
产品标准和认证	
IP 等级	IP30
WEEE	2012/19/EU
EMC	2014/30/EU
无线电设备指令	2014/53/EU
一般产品安全	2001/95/EC
REACH	1907/2006
RoHS 指令	2011/65/EU
低压指令	2014/35/EU
生态设计	2019/2021/EU
	341/2021/EU 修正案

#### 商标

• Android™ 和 Google Chrome™ 是谷歌公司的商标或注册商标。
Wi-Fi® 是 Wi-Fi Alliance 公司的注册商标。

### 欧盟符合性声明

Schneider Electric Industries（施耐德电气工业有限公司）特此声明，本产品符合欧盟无线电设备指令 2014/53/EU 的基本要求和 其他相关规定。符合性声明可在以下网站下载： se.com/docs。

施耐德电气工业简化股份有限公司（Schneider Electric Industries SAS）

有关技术问题，请联系您所在国家的客户服务中心。se.com/contact

no	SpaceLogic KNX Touch IP 7

#### Om dette produktet

SpaceLogic KNX Touch IP 7 er en 7 tommers touchskjerm med horisontal eller vertikal orientering. Touchpanelet tilbyr en rekke funksjoner. Touchpanelet er utstyrt med innebygd applikasjon, som gjør konfigureringen enkel og rask.

Løsningen er designet for å fungere sammen med Wiser for KNX og spaceLynks logikkontrollere.

### 1 Betjeningselementer

- A Reset-knapp
- B Touch skjerm
- C Tilkoblingsklemme

#### ” Målskisser

Se illustrasjonen for riktige mål ved montering av skjermen.

#### 3 Installer produktet

<span>⚠</span> <span> </span> <span>⚠</span> FARE
<p><b>FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE</b></p> <p>Sikker elektrisk installasjon må kun utføres av kvalifisert personell. Faglærte må bevise at de har grundig kunnskap på følgende områder:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Koble til installasjonsnettverk.</li> <li>Koble til flere elektriske enheter</li> <li>Legge elektriske kabler</li> <li>Sikkerhetsstandarder, lokale regler for ledningsnett og forskrifter.</li></ul> <p><b>Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det føre til død eller alvorlig skade.</b></p>

#### Angi retning for touchpanelet

Festekroker er forhåndsmontert for horisontal orientering av touchpanelet. Hvis du vil montere touchpanelet vertikalt, justerer du retningen på festekrokene.

① Fjern alle 4 festeplater.

② Roter og skru på festeplatene igjen.

#### Fest støtteplaten til veggen

Når du fester støtteplaten til veggen, avhenger plasseringen og antall skruer av retningen på touchpanelet.

Støtteplaten kan enten monteres på en CC60 veggboks eller direkte på vegg.

#### Installasjon på veggboks av størrelse CC60:

a. Horisontal montering

b. Vertikal montering

① Skru støtteplaten på en veggboks (CC60) med 2 skruer i henhold til ønsket retning.

② Skru støtteplaten til veggen med de gjenværende skruene.

#### Installasjon på vegg

Skru støtteplaten på vegg med 4 skruer (horisontal montering) eller 3 skruer (vertikal montering) i henhold til ønsket retning.

#### Sted

Når du velger installasjonssted, må maksimal kabellengde overholdes. Følgende viser lengder fra touchpanelet til de respektive enhetene i systemet.
YR 2x0,8 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm, A-2Y(L)2Y 2x2x0,8 mm: kablen må ikke være lengre enn 120 m.

A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 mm, J-Y(ST)Y 2x2x0,6 mm: kablen må ikke være lengre enn 80 m.

### 4 Montering

(1) Utfør tilkobling i henhold til illustrasjonen vist i (C).

(2) Sett touchpanelet på bunnplaten (d).

### 5 Tilordning av pinner

Følg illustrasjonen for å tilordne pinner nøyaktig.

#### § Les hele brukerveiledningen online

Skann QR-koden og velg språk for komplett informasjon om enheten, inkludert drift, konfigurasjon og bruk av produktet.

<b>Tekniske data</b>	
<b>Hardware platform</b>	
CPU:	Rockchip PX30, firekjerners ARM Cortex-A35,1,3 GHz
RAM:	2 GB
Flash-minne	8 GB
<b>Strøm</b>	
2-leder strømforsyning	24 Vdc (10 til 28 Vdc)
Strøm LED	GRØNN LED på baksiden
Strømførbruk i standby-tilstand (mA)	90 mA
Strømførbruk i aktiv tilstand (mA)	240 mA
<b>Touchpanel</b>	
Skermdiagonal	17,47 cm (7 ")
Oppløsning	1024 x 600
Type	Fargerik TFT LCD og multi-touchskjerm

Horisontal retning	
Vertikal visning topp/bunn	30° / 70°
Horisontal visning høyre/venstre	70° / 70°

Vertikal retning	
Vertikal visning topp/bunn	70° / 70°
Horisontal visning høyre/venstre	30° / 70°

Lysstyrke-/kontrastforhold	500
Vanlig responstid (ved 25 <span> </span> °C)	25 ms
Bildefrekvens	60 Hz
NTSC-fargeskala	> 45%
Lysstyrke kontrastforhold	500
Antall farger	16,7 M

<b>Wi-Fi®</b>	
Frekvensområde	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac 2,4/5 GHz (2400-2483,5 MHz, 5150-5250 MHz)
TX Power	18,5 dBm (maks.)
RX-følsomhet	-98 dBm (min)
Sendeeffekt (maks.)	71 mW
Rekkevidde (uten hindringer)	20 m

<b>Audio</b>	
Mikrofon	1 stk
Høyttaler	2 stk. (8Ω/1 W)

<b>Watchdog</b>	
Ekstern	Trenger å resette watchdog API med App innen 30 s

<b>Støy</b>	
Standby-støy	<30dB
<b>Miljøforhold</b>	
Driftstemperatur	-10°C til +55°C
Maks luftfuktighet under drift	0 til 95 <span> </span> % relativ fuktighet ingen kondens
Lagringstemperatur	-25°C til +70°C
Luftfuktighet ved lagring	0 til 95 <span> </span> % relativ fuktighet ingen kondens
Høyde	<=2000 m
UV-klassifisering	UV-aldring i henhold til Schneider



<b>Livssyklus</b>	
Forventet produktlevetid	>=15 år
<b>Terminal</b>	
Terminalklemme	5 pinner*2
<b>Produktstandard og -sertifisering</b>	
Kapslingsgrad	IP30
WEEE	2012/19/EU
EMC	2014/30/EU
RED Direktiv	2014/53/EU
Generell produktsikkerhet	2001/95/EF
REACH	1907/2006
RoHS-direktivet	2011/65/EU
Lavspenningsdirektiv	2014/35/EU
Ecodesign	2019/2021/EU Endring 341/2021/EU

#### Varemerker

- Android™ og Google Chrome™ er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører Google Inc.
- Wi-Fi® er et registrert varemerke for Wi-Fi Alliance.

#### EU-samsvarserklæring

Schneider Electric Industries erklærer herved at dette produktet er i samsvar med hovedkrav og annet relevant regelverk i RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Samsvarserklæring kan lastes ned her: [se.com/docs](https://se.com/docs).

#### Schneider Electric Norge AS

Ta kontakt med kundesenteret i ditt land hvis du har tekniske spørsmål.

[kundesenter.no@schneider-electric.com](mailto:kundesenter.no@schneider-electric.com)